

23.10.2015

A8-0249/ 001-118

EMENDI 001-118

mill-Kumitat għall-Ambjent, is-Sahħa Pubblika u s-Sikurezza tal-Ikel

Rapport

Julie Girling

A8-0249/2015

It-tnaqqis ta' emissjonijiet nazzjonali ta' ċerti sustanzi li jniġġsu fl-arja

Proposta għal direttiva (COM(2013)0920 – C7-0004/2014 – 2013/0443(COD))

Emenda 1

Proposta għal direttiva

Premessa 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(1) F'dawn l-aħħar 20 sena sar progress sinifikanti fl-Unjoni fil-qasam tal-emissjonijiet antropoġeniċi fl-arja u fil-qasam tal-kwalità tal-arja minn politika dedikata tal-UE, inkluż mill-Komunikazzjoni tal-2005 tal-Kummissjoni 'Strateġija Tematika dwar it-tniġġis tal-arja' (TSAP)¹⁵. Id-Direttiva 2001/81/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁶ kellha rwol strumentali fil-ksib ta' dan il-progress billi imponiet limiti fuq l-emissjonijiet annwali totali tal-Istati Membri għall-2010 u għas-snin ta' wara ta' diossidu tal-kubrit (SO₂), ta' ossidi tan-nitroġenu (NO_x), ta' ammonja (NH₃) u ta' komposti organiċi volatili għajr il-metan (NMVOC). Bħala riżultat, bejn l-1990 u l-2010 l-emissjonijiet ta' SO₂ tnaqqsu bi 82%, l-emissjonijiet ta' NO_x tnaqqsu b'47%, l-emissjonijiet ta' NMVOC tnaqqsu b'56% u l-emissjonijiet ta' NH₃ tnaqqsu bi 28%. Madankollu, kif ġie indikat fil-"Programm

(Ma taffettwax il-verżjoni Maltija)

għal Arja Nadifa għall-Ewropa" ('TSAP riveduta'),¹⁷ għad hemm impatti u riskji negattivi sinifikanti għall-ambjent u għas-saħħa tal-bniedem.

¹⁵Il-Komunikazzjoni tal-21 ta' Settembru 2005 mill-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew - "Strategija Tematika dwar it-Tniġġis tal-Arja", COM(2005) 446 finali.

¹⁶Id-Direttiva 2001/81/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2001 dwar il-livelli nazzjonali massimi tal-emissjonijiet ta' ċerti inkwinanti atmosferiċi (ĠU L 309, 27.11.2001, p. 22).

¹⁷Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew "Programm għal Arja Nadifa għall-Ewropa", COM(2013) [xxx].

Ma taffettwax il-verżjoni Maltija

Emenda 2

Proposta għal direttiva Premessa 2

Test propost mill-Kummissjoni

(2) Is-seba' Programm ta' Azzjoni Ambjentali¹⁸ jikkonferma l-objettiv tal-Unjoni tul perjodu ta' żmien twil rigward il-politika dwar l-arja, li jintlaħqu livelli ta' kwalità tal-arja li ma jagħtux lok għal impatti negattivi fuq u riskji sinifikanti għas-saħħa tal-bniedem u l-ambjent, u jitlob, għal dak l-għan, li jkun hemm konformità sħiħa mal-leġiżlazzjoni attwali tal-Unjoni dwar il-kwalità tal-arja, miri u azzjonijiet strateġiċi għal wara l-2020, sforzi msaħħa f'oqsma fejn il-popolazzjoni u l-ekosistemi jinsabu esposti għal livelli għolja ta' sustanzi li jniġġsu l-arja, u sinerġiji msaħħa bejn il-leġiżlazzjoni dwar il-kwalità tal-arja u l-objettivi tal-politika tal-Unjoni stipulati b'mod partikolari fir-rigward tat-tibdil fil-klima u tal-

Emenda

(2) Is-seba' Programm ta' Azzjoni Ambjentali¹⁸ jikkonferma l-objettiv tal-Unjoni tul perjodu ta' żmien twil rigward il-politika dwar l-arja, li jintlaħqu livelli ta' kwalità tal-arja li ma jagħtux lok għal impatti negattivi fuq u riskji sinifikanti għas-saħħa tal-bniedem u l-ambjent, u jitlob, għal dak l-għan, li jkun hemm konformità sħiħa mal-leġiżlazzjoni attwali tal-Unjoni dwar il-kwalità tal-arja, miri u azzjonijiet strateġiċi għal wara l-2020, sforzi msaħħa f'oqsma fejn il-popolazzjoni u l-ekosistemi jinsabu esposti għal livelli għolja ta' sustanzi li jniġġsu l-arja, u sinerġiji msaħħa bejn il-leġiżlazzjoni dwar il-kwalità tal-arja u l-objettivi tal-politika tal-Unjoni stipulati b'mod partikolari fir-rigward tat-tibdil fil-klima u tal-bijodiversità. ***Il-Politika Agrikola Komuni***

bijodiversità.

ghall-perjodu 2014-2020 toffri lill-Istati Membri l-possibiltà li jikkontribwixxu għall-kwalità tal-arja b'miżuri speċifiċi. Evalwazzjoni fil-gejjieni tkun tista' tipprovdi fehim aħjar tal-effetti ta' dawn il-miżuri.

¹⁸ Proposta għal Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar Programm Ġenerali ta' Azzjoni Ambjentali tal-Unjoni sal-2020 "Nghixu tajjeb, fil-limiti tal-pjaneta tagħna", COM (2012) 710, 29.11.2012.

¹⁸ Proposta għal Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar Programm Ġenerali ta' Azzjoni Ambjentali tal-Unjoni sal-2020 "Nghixu tajjeb, fil-limiti tal-pjaneta tagħna", COM (2012) 710, 29.11.2012.

Emenda 3

Proposta għal direttiva Premessa 4a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(4a) L-Istati Membri u l-Unjoni huma partijiet kontraenti għall-Konvenzjoni ta' Minamata dwar il-Merkurju tal-2013, li għandha l-ghan li ttejjeb is-saħha tal-bniedem u l-harsien tal-ambjent permezz tat-tnaqqis tal-emissjonijiet tal-merkurju minn sorsi eżistenti u godda. Din id-Direttiva għandha tikkontribwixxi għat-tnaqqis fl-emissjonijiet tal-merkurju fl-Unjoni kif mitlub mill-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew tat-28 ta' Jannar 2005 dwar Strategija Komunitarja dwar il-Merkurju u mill-Konvenzjoni ta' Minamata dwar il-Merkurju.

Ġustifikazzjoni

Bħala firmatarji tal-Konvenzjoni ta' Minamata, l-UE u l-Istati Membri għandhom jiżguraw li d-direttiva dwar il-livelli nazzjonali massimi tal-emissjonijiet tikkontribwixxi għat-tnaqqis tal-emissjonijiet tal-merkurju, li għandhom effetti dannużi serji fuq is-saħha tal-bniedem.

Emenda 4

Proposta għal direttiva

Premessa 6

Test propost mill-Kummissjoni

(6) Għaldaqstant, il-limitu massimu nazzjonali tal-emissjonijiet stabbilit bid-Direttiva 2001/81/KE għandu jiġi rivedut sabiex ***jinġieb konformi*** mal-impenji internazzjonali tal-Unjoni u tal-Istati Membri.

Emenda

(6) Għaldaqstant, il-limitu massimu nazzjonali tal-emissjonijiet stabbilit bid-Direttiva 2001/81/KE għandu jiġi rivedut sabiex ***tiġi żgurata l-konformità*** mal-impenji internazzjonali tal-Unjoni u tal-Istati Membri.

Emenda 5

Proposta għal direttiva Premessa 8

Test propost mill-Kummissjoni

(8) Din id-Direttiva għandha tikkontribwixxi wkoll ***lejn il-ksib*** tal-għanijiet dwar il-kwalità tal-arja stabbiliti fil-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, ***lejn il-mitigazzjoni*** tal-impatti tat-tibdil fil-klima billi tnaqqas l-emissjonijiet ta' sustanzi li jniġġsu b'hajja qasira ***kif ukoll lejn it-titjib*** fil-kwalità tal-arja fuq livell globali.

Emenda

(8) Din id-Direttiva għandha tikkontribwixxi wkoll ***għall-ksib, b'mod kosteffikaċi***, tal-għanijiet dwar il-kwalità tal-arja stabbiliti fil-leġiżlazzjoni tal-Unjoni ***u għall-mitigazzjoni*** tal-impatti tat-tibdil fil-klima billi tnaqqas l-emissjonijiet ta' sustanzi li jniġġsu b'hajja qasira, ***minbarra għat-titjib*** fil-kwalità tal-arja fuq livell globali, ***u billi ttejjeb is-sinerġiji mal-politika tal-Unjoni dwar il-klima u l-enerġija u tiżgura li ma jkunx hemm duplikazzjoni tal-leġiżlazzjoni eżistenti tal-Unjoni. B'mod partikolari, din id-Direttiva għandha tiġi allinjata mal-evoluzzjoni tal-azzjoni tal-Unjoni u tal-azzjoni internazzjonali dwar it-tibdil fil-klima, inkluż, iżda mhux biss, mal-qafas ta' politika tal-2030 għall-klima u l-enerġija u ma' ftehim globali komprensiv u vinkolanti dwar it-tibdil fil-klima.***

Emenda 6

Proposta għal direttiva Premessa 8a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(8a) Din id-Direttiva għandha

tikkontribwixxi wkoll ghat-tnaqqis tal-ispejjeż tat-tniġġis tal-arja relatati mas-sahha fl-Unjoni billi ttejjeb il-kwalità tal-hajja taċ-ċittadini tal-UE kif ukoll tiffavorixxi t-tranżizzjoni lejn ekonomija ekoloġika.

Emenda 7

**Proposta għal direttiva
Premessa 8b (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(8b) Sabiex jitnaqqsu l-emissjonijiet mit-trasport marittimu, jehtieġ tiġi żgurata implimentazzjoni shiha u f'waqtha tal-limiti stabbiliti mill-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali (OMI) u infurzar strett tad-Direttiva 2012/33/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill^{1a}. Tinhtieġ ukoll azzjoni ulterjuri biex jiġu kkontrollati l-emissjonijiet mit-trasport marittimu. Huwa xieraq li l-Unjoni u l-Istati Membri jikkunsidraw li jiddefinixxu oqsma ġodda ta' kontroll tal-emissjonijiet u jkomplu jahdmu fi hdan l-OMI biex ikomplu jitnaqqsu l-emissjonijiet.

^{1a} *Id-Direttiva 2012/33/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 1999/32/KE fir-rigward tal-kontenut ta' kubrit fil-karburanti għal użu marittimu (ĠU L 327, 27.11.2012, p. 1).*

Emenda 8

**Proposta għal direttiva
Premessa 9**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(9) L-Istati Membri għandhom jiġu konformi mal-impenji għat-tnaqqis ta'

(9) Sabiex jiġu limitati l-emissjonijiet atmosferiċi tas-sustanzi li jniġġsu l-arja u

emissjonijiet stabbiliti f'din id-Direttiva għall-2020 u l-2030. Sabiex jiġi żgurati li jkun hemm progress li jista' jintwera favur l-ilhiq tal-impniji għall-2030, l-Istati Membri għandhom jilhqnu livelli ta' emissjonijiet intermedji fl-2025, stabbiliti fuq il-bażi ta' perkors lineari bejn il-livelli tal-emissjonijiet tagħhom għall-2020 u dawk definiti mill-impniji għat-tnaqqis tal-emissjonijiet għall-2030, sakemm dan ma jinvolvi spejjeż sproporzjonati. Meta l-emissjonijiet għall-2025 ma jkunux jistgħu jiġu limitati b'dan il-mod, l-Istati Membri għandhom jispjegaw ir-raġunijiet tagħhom fir-rapporti tagħhom ippreżentati skont din id-Direttiva.

Emenda 9

Proposta għal direttiva Premessa 11

Test propost mill-Kummissjoni

(11) Sabiex jippromwovu l-kisba b'mod kosteffikaċi tal-impniji nazzjonali għat-tnaqqis *ta' emissjonijiet*, l-Istati Membri *għandhom ikunu intitolati li jikkunsidraw tnaqqis ta' emissjonijiet minn traffiku marittimu internazzjonali jekk l-emissjonijiet minn dak is-settur ikunu aktar baxxi mil-livelli ta' emissjonijiet li kieku jirriżultaw minn konformità mal-istandards tal-liġijiet tal-Unjoni, inklużi l-limiti tal-kubrit għall-fjuwils stabbiliti fid-Direttiva 1999/32/KE tal-Kunsill.²¹ L-Istati Membri għandu jkollhom ukoll il-possibbiltà li jilhqnu l-impniji tagħhom u l-livelli intermedji ta' emissjoni rigward il-metanu (CH₄) b'mod kongunt, u li jagħmlu użu mid-Deċiżjoni Nru 406/2009/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill biex jagħmlu hekk.²² Għall-iskop tal-verifika tal-konformità mal-livelli nazzjonali massimi *tagħhom* tal-emissjonijiet, mal-impniji tagħhom għat-tnaqqis *ta' emissjonijiet* u mal-livelli *intermedji* ta' emissjoni, l-Istati Membri jistgħu*

sabiex jinghata kontribut effettiv għall-ghan tal-Unjoni li tikseb kwalità tal-arja li ma tkunx ta' impatt negattiv sinifikanti jew ta' riskju għas-saħha, u sabiex id-depożizzjoni ta' livelli ta' sustanzi aċidifikanti u ewtrofikanti li jniġġsu jibaxxew taht tagħbijiet u livelli kritiċi, f'din id-Direttiva hemm stabbiliti impniji nazzjonali vinkolanti għat-tnaqqis tal-emissjonijiet għall-2020, għall-2025 u għall-2030.

Emenda

(11) Sabiex jippromwovu l-kisba b'mod kosteffikaċi tal-impniji nazzjonali għat-tnaqqis *tal-emissjonijiet*, l-Istati Membri għandu jkollhom il-possibbiltà li jilhqnu l-impniji tagħhom rigward *il-metan* (CH₄) b'mod kongunt, u li jagħmlu użu mid-Deċiżjoni Nru 406/2009/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill biex jagħmlu hekk.²² Għall-iskop tal-verifika tal-konformità mal-livelli nazzjonali massimi tal-emissjonijiet *tagħhom*, mal-impniji tagħhom għat-tnaqqis *tal-emissjonijiet* u mal-livelli ta' emissjoni, l-Istati Membri jistgħu jagġustaw l-inventarji nazzjonali tal-emissjonijiet *tagħhom* fid-dawl ta' għarfien xjentifiku u metodoloġiji mtejba dwar l-emissjonijiet. Il-Kummissjoni tista' togġezzjona kontra l-użu ta' dawn *il-flessibiltajiet min-naħa ta' Stat Membru* jekk il-kundizzjonijiet stabbiliti f'din id-Direttiva ma jgħux issodisfati.

jaġġustaw l-inventarji nazzjonali **tagħhom** tal-emissjonijiet fid-dawl ta' għarfien xjentifiku u metodoloġiji mtejba dwar l-emissjonijiet. Il-Kummissjoni tista' toġġezzjona kontra l-użu **minn Stat Membru** ta' **kwalunkwe waħda minn dawn il-flessibilitajiet** jekk il-kundizzjonijiet stabbiliti f'din id-Direttiva ma jiġux issodisfati.

²¹ **Id-Direttiva tal-Kunsill 1999/32/KE tas-26 ta' April 1999 dwar it-tnaqqis fil-kontenut tal-kubrit f'ċerti karburanti likwidi u li temenda d-Direttiva 93/12/KEE (ĠU L 121, 11.5.1999, p. 13).**

²² Id-Deciżjoni Nru 406/2009/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 dwar l-isforz tal-Istati Membri biex inaqqsu l-emissjonijiet tagħhom tal-gassijiet serra biex jonoraw l-impenji tal-Komunità għat-tnaqqis tal-emissjonijiet tal-gassijiet serra sal-2020 (ĠU L 140, 5.6.2009, p. 136).

²² Id-Deciżjoni Nru 406/2009/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 dwar l-isforz tal-Istati Membri biex inaqqsu l-emissjonijiet tagħhom tal-gassijiet serra biex jonoraw l-impenji tal-Komunità għat-tnaqqis tal-emissjonijiet tal-gassijiet serra sal-2020 (ĠU L 140, 5.6.2009, p. 136).

Emenda 10

Proposta għal direttiva Premessa 12

Test propost mill-Kummissjoni

(12) L-Istati Membri għandhom jadottaw u jimplementaw programm nazzjonali għall-kontroll tat-tniġġis tal-arja bil-ħsieb li jilħqu r-rekwiżiti tagħhom għat-tnaqqis tal-emissjonijiet u ***l-livelli intermedji ta' emissjoni tagħhom, u*** biex jagħtu kontribut effettiv lejn il-kisba tal-għanijiet tal-Unjoni dwar il-kwalità tal-arja. Għal dan l-għan, l-Istati Membri għandhom iqisu l-ħtieġa li jitnaqqsu l-emissjonijiet f'żoni u f'agglomerazzjonijiet li huma affettwati minn konċentrazzjonijiet eċċessiv ta' sustanzi li jniġġsu l-arja u/jew f'dawk li jikkontribwixxu b'mod sinifikanti għat-tniġġis tal-arja f'żoni u f'agglomerazzjonijiet oħra, inkluż f'pajjiżi

Emenda

(12) L-Istati Membri għandhom jadottaw u jimplementaw programm nazzjonali għall-kontroll tat-tniġġis tal-arja bil-ħsieb li jilħqu r-rekwiżiti tagħhom għat-tnaqqis tal-emissjonijiet u biex jagħtu kontribut effettiv lejn il-kisba tal-għanijiet tal-Unjoni dwar il-kwalità tal-arja. Għal dan l-għan, l-Istati Membri għandhom iqisu l-ħtieġa li jitnaqqsu l-emissjonijiet f'żoni u f'agglomerazzjonijiet li huma affettwati minn konċentrazzjonijiet eċċessiv ta' sustanzi li jniġġsu l-arja u/jew f'dawk li jikkontribwixxu b'mod sinifikanti għat-tniġġis tal-arja f'żoni u f'agglomerazzjonijiet oħra, inkluż f'pajjiżi girien. Għal dak l-għan, il-programmi

għirien. Għal dak l-għan, il-programmi nazzjonali għall-kontroll tat-tniġġis tal-arja għandhom jikkontribwixxu għall-implimentazzjoni b'suċċess tal-pjanijiet dwar il-kwalità tal-arja ppromulgati skont l-Artikolu 23 tad-Direttiva 2008/50/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.²³

²³ Id-Direttiva 2008/50/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Mejju 2008 dwar il-kwalità tal-arja fl-ambjent u arja iktar nadifa għall-Ewropa (ĠU L 152, 11.6.2008, p. 1).

nazzjonali għall-kontroll tat-tniġġis tal-arja għandhom jikkontribwixxu għall-implimentazzjoni b'suċċess tal-pjanijiet dwar il-kwalità tal-arja ppromulgati skont l-Artikolu 23 tad-Direttiva 2008/50/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.²³

²³ Id-Direttiva 2008/50/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Mejju 2008 dwar il-kwalità tal-arja fl-ambjent u arja iktar nadifa għall-Ewropa (ĠU L 152, 11.6.2008, p. 1).

Emenda 11

Proposta għal direttiva Premessa 13

Test propost mill-Kummissjoni

(13) Sabiex jitnaqqsu l-emissjonijiet **tal-arja** ta' NH₃ u **PM_{2,5}** mill-kontributori ewlenin, il-programmi nazzjonali għall-kontroll tat-tniġġis tal-arja għandhom jinkludu miżuri li japplikaw għas-settur agrikolu. L-Istati Membri għandu jkollhom id-dritt li jimplimentaw miżuri oħra apparti dawk stipulati f'din id-Direttiva, li għandu jkollhom livell ekwivalenti ta' prestazzjoni ambjentali minhabba ċirkustanzi nazzjonali speċifiċi.

Emenda

(13) Sabiex jitnaqqsu l-emissjonijiet **fl-arja** ta' NH₃, **CH₄** u **PM_{2,5}** mill-kontributori ewlenin, il-programmi nazzjonali għall-kontroll tat-tniġġis tal-arja għandhom jinkludu miżuri li japplikaw għas-settur agrikolu. ***Dawn il-miżuri għandhom ikunu kosteffikaċi u bbażati fuq informazzjoni u data speċifiċi, filwaqt li jitqiesu l-progress xjentifiku u l-miżuri preċedenti mehuda mill-Istati Membri. Fi sforz biex jitnaqqsu dawn l-emissjonijiet ikun tajjeb ukoll li jiġu żviluppati linji gwida, li jiġu skambjati fil-livell tal-Unjoni. dwar prattika agrikola tajba għall-użu tal-NH₃.*** L-Istati Membri għandu jkollhom id-dritt li jimplimentaw miżuri oħra apparti dawk stipulati f'din id-Direttiva, li għandu jkollhom livell ekwivalenti ta' prestazzjoni ambjentali minhabba ċirkustanzi nazzjonali speċifiċi.

Emenda 12

Proposta għal direttiva Premessa 13a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(13a) Sabiex jitnaqqsu l-emissjonijiet mill-kontributuri ewlenin, il-programmi nazzjonali ta' kontroll tat-tniġġis tal-arja ghandhom jinkludu miżuri li japplikaw ghas-setturi rilevanti kollha, inklużi l-agrikoltura, l-industrija, it-trasport bit-triq, il-makkinarju mobbli mhux tat-triq, it-tbahhir intern u domestiku, it-tishin domestiku u s-solventi. L-Istati Membri ghandu jkollhom id-dritt li jimplimentaw miżuri oħra apparti dawk stabbiliti f'din id-Direttiva, li ghandu jkollhom livell ekwivalenti ta' prestazzjoni ambjentali fid-dawl taċ-ċirkustanzi nazzjonali speċifiċi.

Emenda 13

**Proposta ghal direttiva
Premessa 13b (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(13b) Fil-miżuri li jieħdu biex jiddaħħlu fil-programmi nazzjonali ta' kontroll tal-arja u li jkunu applikabbli ghas-settur agrikolu, l-Istati Membri ghandhom jiżguraw li l-impatti fuq azjendi agrikoli ta' daqs żgħir u medju jiġu kkunsidrati b'mod shih u li dawn l-impatti ma jinvolvux spejjeż addizzjonali sinifikanti li ma jistghux jiġu sostnuti minn dawn l-azjendi. It-titjib fil-kwalità tal-arja ghandu jinkiseb permezz ta' miżuri proporzjonati li jissalvagwardjaw il-futur tal-azjendi agrikoli. Il-programmi nazzjonali ta' kontroll tat-tniġġis tal-arja ghandhom jipprovdu bilanċ bejn it-trobbija tal-annimali u l-kontroll tat-tniġġis.

Emenda 14

**Proposta ghal direttiva
Premessa 13c (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(13c) Il-miżuri mehuda fil-qafas tal-programmi nazzjonali għall-kontroll tat-tniġġis tal-arja għall-prevenzjoni tal-emissjonijiet ta' NH₃, CH₄ u PM_{2.5} fis-settur agrikolu għandhom ikunu elegibbli għal appoġġ finanzjarju, fost l-ohrajn fil-qafas tal-Fond għall-Iżvilupp Rurali, b'mod partikolari l-miżuri mehuda minn azjendi agrikoli żgħar u ta' daqs medju li jehntieġu tibdil sinifikanti ta' prattiki jew investimenti sinifikanti bħal ragħha estensiv, agroekoloġija, diġestjoni anaerobika għall-produzzjoni tal-bijogass bl-użu tal-iskart tal-irziezet, u sistemi ta' stalel b'emissjonijiet baxxi.

Emenda 15

**Proposta għal direttiva
Premessa 14a (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(14a) Sabiex tittejjeb il-kwalità tal-arja, b'mod partikolari fiż-żoni urbani, il-programmi nazzjonali ta' kontroll tat-tniġġis tal-arja għandhom jinkludu miżuri biex jitnaqqsu l-emissjonijiet ta' ossidi tan-nitroġenu u materja partikulata f'dawk iż-żoni.

Ġustifikazzjoni

Minbarra l-introduzzjoni ta' soluzzjonijiet tekniċi fil-livell tal-UE (eż. l-istandards euro), l-Istati Membri għandhom ifasslu, jadottaw u jimplimentaw miżuri mhux tekniċi li jistgħu jnaqqsu b'mod sinifikanti t-tniġġis tal-arja mill-vetturi u jtejbu s-saħħa tan-nies u l-ambjent.

Emenda 16

Proposta ghal direttiva Premessa 15a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(15a) Skont il-Konvenzjoni ta' Aarhus dwar l-aċċess għall-informazzjoni, il-parteciġipazzjoni tal-pubbliku fit-tehid tad-deċiżjonijiet u l-aċċess għall-ġustizzja fi kwistjonijiet ambjentali u bil-każistika tal-Qorti tal-Ġustizzja, il-pubbliku għandu jinghata aċċess wiesa' għall-ġustizzja sabiex tiġi żgurata l-implimentazzjoni effettiva u l-infurzar ta' din id-Direttiva u jinghata kontribut għall-protezzjoni tad-dritt għall-ghajxien f'ambjent li huwa xieraq għas-saħħa u l-benessri tal-persuni.

Emenda 17

Proposta ghal direttiva Premessa 15b (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(15b) L-ispezzjonijiet ambjentali u s-sorveljanza tas-suq huma meħtieġa sabiex tiġi żgurata l-effikaċja ta' din id-Direttiva u tal-miżuri adottati biex jintlahqu l-oġettivi tagħha.

Emenda 18

Proposta ghal direttiva Premessa 15c (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(15c) Fil-valutazzjoni tas-sinergiji bejn il-politiki tal-UE dwar il-kwalità tal-arja u dwar il-klima u l-enerġija, il-Kummissjoni għandha tqis il-Valutazzjoni tal-Impatt Komplementari tas-Servizz ta' Riċerka tal-Parlament Ewropew dwar l-interazzjonijiet bejn il-politika tal-UE

dwar il-kwalità tal-arja u dik dwar il-klima u l-enerġija bit-titolu "Air Quality - Complementary Impact Assessment on interactions between EU air quality policy and climate and energy policy".

Emenda 19

Proposta ghal direttiva Premessa 21

Test propost mill-Kummissjoni

(21) Sabiex jitqiesu l-iżviluppi tekniċi, is-setgħa li jiġu adottati atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għandha tiġi delegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-emendar tal-linji gwida dwar ir-rappurtar stabbiliti fl-Anness I, fil-Parti 1 tal-Anness III u fl-Annessi IV u V, sabiex dawn jiġu adattati għall-progress tekniku. Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul il-hidma preparatorja tagħha, inkluż fil-livell tal-esperti. Il-Kummissjoni, meta tkun qed tipprepara u tfassal atti delegat, għandha tiżgura trażmissjoni simultanja, f'waqtha u xierqa tad-dokumenti rilevanti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

Emenda

(21) Sabiex jitqiesu l-iżviluppi tekniċi, is-setgħa li jiġu adottati atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għandha tiġi delegata lill-Kummissjoni ***għal perjodu definit*** fir-rigward tal-emendar tal-linji gwida dwar ir-rappurtar stabbiliti fl-Anness I, fil-Parti 1 tal-Anness III u fl-Annessi IV u V, sabiex dawn jiġu adattati għall-progress tekniku. Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul il-hidma preparatorja tagħha, inkluż fil-livell tal-esperti. Il-Kummissjoni, meta tkun qed tipprepara u tfassal atti delegat, għandha tiżgura trażmissjoni simultanja, f'waqtha u xierqa tad-dokumenti rilevanti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

Emenda 20

Proposta ghal direttiva Premessa 23

Test propost mill-Kummissjoni

(23) L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu regoli dwar sanzjonijiet applikabbli għall-ksur tad-dispożizzjonijiet nazzjonali adottati skont din id-Direttiva u jiżguraw li dawn jiġu implimentati. Dawn il-penali għandhom ikunu effikaċi, proporzjonati u dissważivi.

Emenda

(Ma taffettwax il-verżjoni Maltija)

Emenda 21

**Proposta ghal direttiva
Premessa 26a (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

**(26a) Kemm jista' jkun, il-pajjiżi
kandidati u kandidati potenzjali
ghandhom jallinjaw ir-regolamenti
nazżjonali tagħhom ma' din id-Direttiva.**

Emenda 22

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 1a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

**Din id-Direttiva ghandha l-ghan li
tillimita l-emissjonijiet atmosferiċi ta'
sustanzi aċidifikanti u ewtrofikanti li
jniġġsu, prekursori tal-ożonu, materja
partikulata primarja, prekursori ta'
materja partikulata sekondarja u sustanzi
ohrajn li jniġġsu l-arja, biex b'hekk
tikkontribwixxi ghal dawn li ġejjin:**

**(a) l-objettiv fit-tul tal-Unjoni li tilhaq
livelli ta' kwalità tal-arja li ma jagħtux lok
ghal impatti negattivi sinifikanti u riskji
ghas-saħħa tal-bniedem u l-ambjent,
f'konformità mal-linji gwida dwar il-
kwalità tal-arja ppubblikati mill-
Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa;**

**(b) il-kisba tal-objettivi tal-Unjoni dwar il-
bijodiversità u l-ekosistemi billi l-livelli u
d-depożizzjoni ta' sustanzi aċidifikanti u
ewtrofikanti li jniġġsu, u sustanzi ohra li
jniġġsu, inkluż l-ożonu troposferiku,
jitbaxxew taht it-tagħbijiet u l-livelli
kritiċi;**

**(c) il-kisba tal-objettivi dwar il-kwalità tal-
arja stabbiliti fl-atti leġiżlattivi tal-Unjoni;**

**(d) il-mitigazzjoni tal-impatti tat-tibdil fil-
klima billi jitnaqqsu l-emissjonijiet ta'**

sustanzi li jniġġsu b'hajja qasira u billi jittejbu s-sinergiji mal-politika tal-Unjoni dwar il-klima u l-enerġija.

Din id-Direttiva ghandha tiġi allinjata, b'mod partikolari, mal-evoluzzjoni tal-azzjoni internazzjonali u tal-Unjoni dwar it-tibdil fil-klima, inkluż, iżda mhux biss, mal-qafas ta' politika tal-2030 għall-klima u l-enerġija u ma' ftehim globali komprensiv u vinkolanti dwar it-tibdil fil-klima.

Emenda 23

Proposta għal direttiva Artikolu 3 – punt 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3a. "tagħbija kritika" tfisser stima kwantitattiva ta' esponiment għal xi sustanza jew sustanzi niġġiesa li tahtu, skont l-informazzjoni eżistenti, ma jkunx hemm effetti ħżiena sinifikanti fuq elementi sensitivi speċifiċi tal-ambjent;

Ġustifikazzjoni

Din id-definizzjoni hija meħuda mid-Direttiva 2001/81/KE eżistenti dwar il-livelli nazzjonali massimi tal-emissjonijiet, u hija meħtieġa biex ikun hemm ċarezza u konsistenza.

Emenda 24

Proposta għal direttiva Artikolu 3 – punt 3b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3b. "livell kritiku" tfisser il-konċentrazzjoni ta' sustanzi li jniġġsu fl-atmosfera jew flussi għal riċevituri li fuqha, skont l-informazzjoni eżistenti, jista' jkun hemm effetti ħżiena fuq ir-riċevituri, bħalma huma l-bnedmin, il-pjanti, l-ekosistemi jew il-materjali;

Ġustifikazzjoni

Din id-definizzjoni hija meħuda mid-Direttiva 2001/81/KE eżistenti dwar il-livelli nazzjonali massimi tal-emissjonijiet, u hija meħtieġa biex ikun hemm çarezza u konsistenza.

Emenda 25

Proposta għal direttiva Artikolu 3 – punt 4a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

***4a. "ożonu troposferiku" tfisser l-ożonu
fil-parti l-aktar baxxa tat-troposfera;***

Ġustifikazzjoni

Din id-definizzjoni hija meħuda mid-Direttiva 2001/81/KE eżistenti dwar il-livelli nazzjonali massimi tal-emissjonijiet, u hija meħtieġa biex ikun hemm çarezza u konsistenza.

Emenda 26

Proposta għal direttiva Artikolu 3 – punt 4b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

***4b. "komposti organiċi volatili" (VOCs)
tfisser il-komposti organiċi kollha li
jirriżultaw minn attivitajiet umani,
minbarra l-metan, li huma kapaċi li
jipproduċu ossidanti fotokimiċi permezz
ta' reazzjonijiet ma' ossidi tan-nitroġenu
fil-preżenza tad-dawl tax-xemx;***

Ġustifikazzjoni

Din id-definizzjoni hija meħuda mid-Direttiva 2001/81/KE eżistenti dwar il-livelli nazzjonali massimi tal-emissjonijiet, u hija meħtieġa biex ikun hemm çarezza u konsistenza.

Emenda 27

Proposta għal direttiva Artikolu 3 – punt 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. "komposti organiċi volatili mhux metaniċi" (NMVOC) tfisser il-komposti organiċi kollha ta' **natura** antropoġenika, għajr il-metan, li huma kapaċi jipproduċi ossidanti fotokimiċi permezz ta' reazzjoni ma' ossidi tan-nitroġenu fil-preżenza tad-dawl tax-xemx;

Emenda

5. "komposti organiċi volatili mhux metaniċi" (NMVOC) tfisser il-komposti organiċi kollha ta' **origini** antropoġenika, għajr il-metan, li huma kapaċi jipproduċi ossidanti fotokimiċi permezz ta' reazzjoni ma' ossidi tan-nitroġenu fil-preżenza tad-dawl tax-xemx;

Emenda 28

**Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – punt 6a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

**6a. "limitu nazzjonali ta' emissjoni"
tfisser l-ammont massimu ta' xi sustanza,
espress f'kilotunellati, li jista' jiġi emess fi
Stat Membru f'sena kalendarja;**

Ġustifikazzjoni

Din id-definizzjoni hija meħuda mid-Direttiva 2001/81/KE eżistenti dwar il-livelli nazzjonali massimi tal-emissjonijiet, u hija meħtieġa biex ikun hemm ċarezza u konsistenza.

Emenda 29

**Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – punt 9**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

**9. "'traffiku marittimu internazzjonali"
tfisser vjaġġi fuq il-baħar jew f'ilmijiet
kostali ta' bastimenti tal-bnadar kollha,
għajr bastimenti tas-sajd, li jiġu mit-
territorju ta' pajjiż wieħed u li jaslu fit-
territorju ta' pajjiż iehor;**

imhassar

Emenda 30

**Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – punt 12a (ġdid)**

12a. "politiki tal-UE dwar it-tnaqqis tat-tniġġis tal-arja mis-sors" tfisser Regolamenti jew Direttivi li, irrISPETTIVAMENT mill-obbligi stabbiliti f'dawk ir-Regolament jew Direttivi, ikollhom bhala ghan, kemm jekk parzjalment jew le, li jnaqqsu l-emissjonijiet ta' diossidu tal-kubrit (SO_2), ossidi tan-nitroġenu (NO_x), komposti organiċi volatili mhux metaniċi (NMVOC), ammonijaka (NH_3), materja partikulata ($PM_{2.5}$) u metan (CH_4), billi jwettqu miżuri ta' mitigazzjoni fis-sors, inklużi mill-inqas, iżda mhux esklużivament, it-tnaqqis ta' emissjonijiet miksub permezz ta' dawn li ġejjin:

- id-Direttiva 94/63/KE^{1a};
- id-Direttiva 97/68/KE^{1b};
- id-Direttiva 98/70/KE^{1c};
- id-Direttiva 1999/32/KE^{1d};
- id-Direttiva 2009/126/KE^{1e};

- id-Direttiva 2004/42/KE^{1f};
- id-Direttiva 2007/46/KE^{1g}, inkluż ir-Regolament (KE) Nru 715/2007^{1h},
- ir-Regolament (KE) Nru 79/2009¹ⁱ,
- ir-Regolament (KE) Nru 595/2009^{1j} u r-Regolament (KE) Nru 661/2009^{1k},
- id-Direttiva 2010/75/UE^{1l};
- ir-Regolament (UE) Nru 167/2013^{1m},
- ir-Regolament (UE) Nru 168/2013¹ⁿ;
- id-Direttiva 2014/94/UE^{1o};

^{1a} Id-Direttiva 94/63/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Diċembru 1994 dwar il-kontroll ta' emissjonijiet ta' komposti organiċi volatili (VOC) li jirriżultaw mill-ħażna tal-petrol u d-distribuzzjoni tiegħu minn terminals għall-istazzjonijiet tas-servizz (ĠU L 365,

31.12.1994, p. 24).

^{1b} *Id-Direttiva 97/68/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 1997 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri fir-rigward tal-miżuri kontra l-emissjoni ta' inkwinanti ta' gass u partikolati minn magni tal-kombustjoni interna li għandhom jiġu installati f'makkinarju mobbli mhux tat-triq (ĠU L 59, 27.2.1998, p. 1).*

^{1c} *Id-Direttiva 98/70/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Ottubru 1998 dwar il-kwalità tal-karburanti tal-petrol u tad-diżil u li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 93/12/KEE (ĠU L 350, 28.12.1998, p. 58).*

^{1d} *Id-Direttiva tal-Kunsill 1999/32/KE tas-26 ta' April 1999 dwar it-tnaqqis tal-kontenut tal-kubrit f'ċerti karburanti likwidi u li temenda d-Direttiva 93/12/KEE (ĠU L 121, 11.5.1999, p. 13).*

^{1e} *Id-Direttiva 2009/126/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 dwar il-Fażi II tal-irkupru tal-fwar tal-petrol waqt ir-riforniment bil-karburant tal-vetturi bil-mutur fl-istazzjonijiet ta' servizz (ĠU L 285, 31.10.2009, p. 36).*

^{1f} *Id-Direttiva 2004/42/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' April 2004 dwar il-limitazzjonijiet ta' emissjonijiet ta' komposizzjonijiet organiċi volatili minhabba l-użu ta' solventi f'ċertu żebgħa u lostri u prodotti ta' lostru mill-ġdid ta' vetturi u li jemenda d-Direttiva 1999/13/KE (ĠU L 143, 30.4.2004, p. 87).*

^{1g} *Id-Direttiva 2007/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Settembru 2007 li tistabbilixxi kwadru għall-approvazzjoni ta' vetturi bil-mutur u l-karrijiet tagħhom, u ta' sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati*

mahsuba għal tali vetturi (Direttiva Kwadru (ĠU L 263, 9.10.2007, p. 1).

^{1h} *Ir-Regolament (KE) Nru 715/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2007 dwar l-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi bil-mutur fir-rigward ta' l-emissjonijiet ta' vetturi ħfief għall-passiġġieri u ta' vetturi kummerċjali (Euro 5 u Euro 6) u dwar l-aċċess għal informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vetturi (ĠU L 171, 29.6.2007, p. 1).*

^{li} *Ir-Regolament (KE) 79/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Jannar 2009 dwar l-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi motorizzati li jaħdmu bl-idroġenu u li jemenda d-Direttiva 2007/46/KE (ĠU L 35, 4.2.2009, p. 32).*

^{lj} *Ir-Regolament (KE) Nru 595/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Ġunju 2009 dwar l-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi bil-mutur u magni rigward l-emissjonijiet minn vetturi heavy-duty (Euro VI) u dwar l-aċċess għal informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vetturi u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 715/2007 u d-Direttiva 2007/46/KE u li jhassar id-Direttivi 80/1269/KEE, 2005/55/KE u 2005/78/KE (ĠU L 188, 18.7.2009, p. 1).*

^{1k} *Ir-Regolament (KE) Nru 661/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 dwar rekwiżiti għall-approvazzjoni tat-tip għas-sikurezza generali tal-vetturi bil-mutur, it-trejlers tagħhom, u s-sistemi, il-komponenti u l-unitajiet tekniċi separati destinati għalihom (ĠU L 200, 31.7.2009, p. 1.)*

^{1l} *Id-Direttiva 2010/75/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Novembru 2010 dwar l-emissjonijiet industrijali (il-prevenzjoni u l-kontroll integrati tat-tniġġis) (ĠU L 334, 17.12.2010, p. 17).*

^{1m} *Ir-Regolament (UE) Nru 167/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-*

5 ta' Frar 2013 dwar l-approvazzjoni u s-sorveljanza tas-suq ta' vetturi għall-agrikoltura u għall-forestrija (ĠU L 60, 2.3.2013, p. 1).

¹ⁿ Ir-Regolament (UE) Nru 168/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Jannar 2013 dwar l-approvazzjoni u s-sorveljanza tas-suq ta' vetturi b'żewġ jew tliet roti u kwadriċikli (ĠU L 60, 2.3.2013, p. 52).

^{1o} Id-Direttiva 2014/94/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Ottubru 2014 dwar l-installazzjoni ta' infrastruttura tal-karburanti alternattivi (ĠU L 307, 28.10.2014, p. 1).

Ġustifikazzjoni

Fil-kuntest tal-ambizzjonijiet ta' Regolamentazzjoni Aħjar tal-Kummissjoni l-ġdida, qed jiżdiedu mad-Direttiva l-politiki tal-UE dwar it-tnaqqis tat-tniġġis tal-arja mis-sors. Il-politika dwar il-kwalità tal-arja għandha minn issa tqis u tevalwa l-implimentazzjoni tal-politiki tal-UE dwar it-tnaqqis tat-tniġġis tal-arja mis-sors sabiex tiġi evitata d-duplikazzjoni, tittejjeb is-sinerġija u jiġi miġfhum is-suċċess jew il-falliment min-naħa ta' ċerti Stati Membri.

Emenda 31

Proposta għal direttiva Artikolu 3 – punt 12b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

12b. "il-pubbliku kkonċernat" tfisser il-pubbliku affettwat jew li x'aktarx jiġi affettwat mill-emissjonijiet tat-tniġġis tal-arja fl-atmosfera, jew li għandu interess fihom; għall-finijiet ta' din id-definizzjoni, l-organizzazzjonijiet mhux governattivi li jipromwovu l-harsien tal-ambjent, l-organizzazzjonijiet tal-konsumaturi, l-organizzazzjonijiet li jirrappreżentaw l-interessi ta' popolazzjonijiet vulnerabli u korpi tal-kura tas-saħħa rilevanti ohrajn li jissodisfaw ir-rekwiżiti skont il-liġi nazzjonali għandhom jitqiesu li għandhom interess.

Emenda 32

Proposta ghal direttiva Artikolu 4 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Bħala minimu, l-Istati Membri għandhom jillimitaw l-emissjonijiet antropoġeniċi annwali tagħhom ta' diossidu tal-kubrit (SO₂), ta' ossidi tan-nitroġenu (NO_x), ta' komposti organiċi volatili **ghajr il-metan** (NMVOC), ta' **ammonja** (NH₃), ta' materja partikulata (PM_{2,5}) u ta' **metan (CH₄)** b'konformità mal-impenji nazzjonali għat-tnaqqis ta' emissjonijiet applikabbli mill-2020 u l-2030, kif stabbilit fl-Anness II.

Emenda

1. Bħala minimu, l-Istati Membri għandhom jillimitaw l-emissjonijiet antropoġeniċi annwali tagħhom ta' diossidu tal-kubrit (SO₂), ta' ossidi tan-nitroġenu (NO_x), ta' komposti organiċi volatili **mhux metaniċi** (NMVOC), ta' **ammonijaka** (NH₃), ta' materja partikulata (PM_{2,5}) u ta' **merkurju (Hg)** b'konformità mal-impenji nazzjonali għat-tnaqqis ta' emissjonijiet applikabbli mill-2020, **l-2025** u l-2030, kif stabbilit fl-Anness II.

Emenda 33

Proposta ghal direttiva Artikolu 4 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1a. Bħala minimu, l-Istati Membri għandhom jillimitaw l-emissjonijiet antropoġeniċi annwali tagħhom ta' metan (CH₄) b'konformità mal-impenji nazzjonali għat-tnaqqis ta' emissjonijiet applikabbli mill-2030, kif stabbilit fl-Anness II.

Emenda 34

Proposta ghal direttiva Artikolu 4 – paragrafu 2 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Minghajr hsara għall-paragrafu 1, l-Istati Membri għandhom **jieħdu l-miżuri kollha meħtieġa li ma jinvolvux spejjeż sproporzjonati sabiex jillimitaw l-emissjonijiet antropoġeniċi tal-2025 annwali tagħhom ta' SO₂, NO_x, NMVOC,**

Fir-rapporti tagħhom ippreżentati lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 9, l-Istati Membri għandhom **jipprovdu aġġornamenti dwar il-progress lejn il-kisba tal-impenji nazzjonali tagħhom**

NH3, PM2,5 u CH4. Il-livelli ta' dawk l-emissjonijiet ghandhom jigu determinati fuq il-bazi ta' fjuwils mibjughin, permezz ta' perkors ta' tnaqqis lineari stabbilit bejn il-livelli tal-emissjonijiet tagħhom għall-2020 u l-livelli ta' emissjonijiet definiti mill-impenji għat-tnaqqis ta' emissjonijiet għall-2030.

għat-tnaqqis tal-emissjonijiet.

Emenda 35

**Proposta għal direttiva
Artikolu 4 – paragrafu 3 – parti introduttorja**

Test propost mill-Kummissjoni

3. L-emissjonijiet li ġejjin *mhumiex meqjusa* għall-iskop ta' konformità *mal-paragrafi 1 u 2*:

Emenda

3. L-emissjonijiet li ġejjin *ma jitqisux* għall-iskop ta' konformità *mal-paragrafu 1*:

Emenda 36

**Proposta għal direttiva
Artikolu 4 – paragrafu 3 – punt d**

Test propost mill-Kummissjoni

(d) emissjonijiet minn traffiku marittimu internazzjonali, *minghajr hsara għall-Artikolu 5(1)*.

Emenda

(d) emissjonijiet minn traffiku marittimu internazzjonali.

Emenda 37

**Proposta għal direttiva
Artikolu 5 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

1. Sabiex jigu konformi mal-livelli intermedji ta' emissjoni iddeterminati għall-2025 skont l-Artikolu 4, paragrafu 2, u skont l-impenji nazzjonali għat-tnaqqis ta' emissjonijiet stabbiliti fl-Anness II applikabli mill-2030 'il quddiem għal NO_x, SO₂ u PM_{2,5}, l-Istati Membri jistgħu jikkumpensaw tnaqqis fl-

Emenda

imhassar

emissjonijiet ta' NO_x, SO₂ u PM_{2,5} miksub mit-traffiku marittimu internazzjonali kontra emissjonijiet ta' NO_x, SO₂ u PM_{2,5} rilaxxati minn sorsi ohra fl-istess sena, bil-kundizzjoni li dawn jissodisfaw il-kundizzjonijiet li ġejjin:

(a) it-tnaqqis tal-emissjonijiet ghandu jsehh f'żoni tal-bahar li huma parti mill-ibhra territorjali, miż-żoni ekonomiċi esklużivi jew miż-żoni ta' kontroll tat-tniġġis tal-Istati Membri, jekk dawn iż-żoni jkunu ġew stabbiliti;

(b) ikunu adottaw u implimentaw miżuri effettivi ta' monitoraġġ u spezzjoni li jiżguraw it-thaddim tajjeb ta' din il-flessibbiltà;

(c) ikunu implimentaw miżuri biex jinkisbu emissjonijiet ta' NO_x, SO₂ u PM_{2,5} minn traffiku marittimu internazzjonali li huma aktar baxxi mill-livelli ta' emissjonijiet li kieku jinkisbu permezz tal-konformità mal-istandards tal-Unjoni applikabbli ghal emissjonijiet ta' NO_x, SO₂ u PM_{2,5}, u li jkunu wrew kwantifikazzjoni adegwata tat-tnaqqis addizzjonali tal-emissjonijiet li jirriżulta minn dawn il-miżuri;

(d) ma jkunux ikkumpensaw ghal aktar minn 20% tat-tnaqqis ta' emissjonijiet ta' NO_x, SO₂ u PM_{2,5} ikkalkulati skont il-punt (c), sakemm il-kumpens ma jirriżultax f'nuqqas ta' konformità mal-impenji nazzjonali ghat-tnaqqis ta' emissjonijiet ghall-2020 stabbiliti fl-Anness II.

Emenda 38

Proposta ghal direttiva Artikolu 5 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri jistgħu jimplimentaw, b'mod kongunt, l-impenji tagħhom ghat-tnaqqis tal-livelli tal-emissjonijiet tal-metan *u tal-livelli intermedji ta' emissjoni tal-metan* imsemmija fl-Anness II, bil-

Emenda

L-Istati Membri jistgħu jimplimentaw, b'mod kongunt, l-impenji tagħhom ghat-tnaqqis tal-livelli tal-emissjonijiet tal-metan imsemmija fl-Anness II, bil-kundizzjoni li jissodisfaw il-kundizzjonijiet

kundizzjoni li jissodisfaw il-kundizzjonijiet li ġejjin:

li ġejjin:

Emenda 39

Proposta għal direttiva Artikolu 5 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. L-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu l-inventarji nazzjonali annwali tal-emissjonijiet għal SO₂, NO_x, NH₃, NMVOC u PM_{2,5}, b'konformità mal-Anness IV meta n-nuqqas ta' konformità mal-impenji nazzjonali tagħhom għat-tnaqqis ta' emissjonijiet ***jew mal-livelli intermedji tagħhom ta' emissjoni jirriżultaw*** mill-applikazzjoni ta' metodi ta' inventarji ta' emissjonijiet imtejba agġornati skont l-għarfien xjentifiku.

Emenda

3. L-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu l-inventarji nazzjonali annwali tal-emissjonijiet għal SO₂, NO_x, NH₃, NMVOC u PM_{2,5}, b'konformità mal-Anness IV meta n-nuqqas ta' konformità mal-impenji nazzjonali tagħhom għat-tnaqqis ta' emissjonijiet ***jirriżulta*** mill-applikazzjoni ta' metodi ta' inventarji ta' emissjonijiet imtejba agġornati skont l-għarfien xjentifiku.

Ġustifikazzjoni

Ir-rapporteur temmen li l-impenji skont id-Direttiva dwar il-livelli nazzjonali massimi tal-emissjonijiet għandhom ikunu vinkolanti għall-2025 ukoll, u għaldaqstant ir-referenza għal livelli intermedji ta' emissjoni tkun superfluwa.

Emenda 40

Proposta għal direttiva Artikolu 5 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. L-Istati Membri li beħsiebhom japplikaw ***il-paragrafi 1, 2 u 3*** għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni ***sat-30*** ta' ***Settembru*** tas-sena ta' qabel is-sena ta' rappurtar ikkonċernata. Dik l-informazzjoni għandha tinkludi s-sustanzi li jniġġsu u l-oqsma kkonċernati u, fejn disponibbli, il-kobor tal-impatti fuq l-inventarji nazzjonali tal-emissjonijiet.

Emenda

4. L-Istati Membri li beħsiebhom japplikaw ***wahda mill-flessibbiltajiet fil-qafas ta' din id-Direttiva*** għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni ***sal-31*** ta' ***Diċembru*** tas-sena ta' qabel is-sena ta' rappurtar ikkonċernata. Dik l-informazzjoni għandha tinkludi s-sustanzi li jniġġsu u l-oqsma kkonċernati u, fejn disponibbli, il-kobor tal-impatti fuq l-inventarji nazzjonali tal-emissjonijiet.

Gustifikazzjoni

Il-proposta tal-Kummissjoni se tressaq 'il quddiem id-data tar-rappurtar biex jiġu rapportati emissjonijiet preliminari għas-sena ta' qabel mill-31 ta' Diċembru sat-30 ta' Settembru. Dan ma jhallix biżżejjed żmien biex tingabar id-data u ssirilha assigurazzjoni ta' kwalità.

Emenda 41

Proposta għal direttiva Artikolu 5 – paragrafu 5 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Il-Kummissjoni, bl-assistenza tal-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent, għandha teżamina u tevalwa jekk l-użu ta' **kwalunkwe mill-flessibbiltajiet** għal sena partikolari jissodisfax ir-rekwiżiti u l-kriterji rilevanti.

Emenda

Il-Kummissjoni, bl-assistenza tal-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent, għandha teżamina u tevalwa jekk l-użu ta' **flessibbiltà jew aġġustament** għal sena partikolari jissodisfax ir-rekwiżiti u l-kriterji rilevanti.

Emenda 42

Proposta għal direttiva Artikolu 5 – paragrafu 5 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

F'każ li l-Kummissjoni ma tqajjem ebda oġġezzjoni fi żmien **disa'** xhur mid-data tal-wasla tar-rapport rilevanti msemmi fl-Artikolu 7, paragrafi 4, 5 u 6, l-Istat Membru kkonċernat għandu jqis l-użu tal-flessibbiltà applikata bħala aċċettat u validu għal dik is-sena. **Fejn** il-Kummissjoni tikkunsidra li l-użu ta' flessibbiltà **mhuwiex** skont ir-rekwiżiti u l-kriterji applikabbli, għandha tadotta Deċiżjoni u tinforma lill-Istat Membru li din ma tistax tiġi aċċettata.

Emenda

F'każ li l-Kummissjoni ma tqajjem ebda oġġezzjoni fi żmien **sitt** xhur mid-data tal-wasla tar-rapport rilevanti msemmi fl-Artikolu 7, paragrafi 5 u 6, l-Istat Membru kkonċernat għandu jqis l-użu tal-flessibbiltà applikata bħala aċċettat u validu għal dik is-sena. **Jekk** il-Kummissjoni tikkunsidra li l-użu ta' flessibbiltà **ma jkunx** skont ir-rekwiżiti u l-kriterji applikabbli, **fi żmien disa' xhur mid-data tar-riċeviment tar-rapport rilevanti** għandha tadotta Deċiżjoni u tinforma lill-Istat Membru li din ma tistax tiġi aċċettata. **Id-deċiżjoni għandha tkun akkumpanjata minn gustifikazzjoni.**

Emenda 43

Proposta għal direttiva Artikolu 5 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni

6. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni li jispeċifikaw ir-regoli dettaljati għall-użu *tal-flessibiltajiet* kif imsemmi *fil-paragrafi 1, 2 u 3*, b'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 14.

Emenda

6. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni li jispeċifikaw ir-regoli dettaljati għall-użu *ta' flessibiltà* kif imsemmi *fil-paragrafi 2 u 3*, b'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 14.

Emenda 44

**Proposta għal direttiva
Artikolu 6 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom iħejju u jadottaw programm nazzjonali għall-kontroll tat-tniġġis tal-arja skont il-Parti 2 tal-Anness III sabiex jillimitaw l-emissjonijiet *antropoġeniċi* annwali tagħhom skont l-Artikolu 4.

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom iħejju u jadottaw programm nazzjonali għall-kontroll tat-tniġġis tal-arja skont il-Parti 2 tal-Anness III sabiex jillimitaw l-emissjonijiet annwali tagħhom skont l-Artikolu 4, *u biex jintlaħqu l-oġettivi ta' din id-Direttiva skont l-Artikolu 1.*

Emenda 45

**Proposta għal direttiva
Artikolu 6 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt aa (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(aa) iqisu l-kosteffikaċja tal-miżuri għat-tnaqqis tal-emissjonijiet u jikkunsidraw it-tnaqqis ta' emissjonijiet li jkun sar jew, jekk l-Istat Membru jipprioritizza l-miżuri għat-tnaqqis tal-emissjonijiet tiegħu, it-tnaqqis li jista' jsir bl-applikazzjoni tal-leġislazzjoni eżistenti tal-Unjoni;

Emenda 46

**Proposta għal direttiva
Artikolu 6 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt ab (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ab) jipprijoritizzaw il-mizuri politiċi speċifiċi li jkollhom l-ghan li jnaqqsu r-riskji ghas-saħħa ta' gruppi ta' nies vulnerabbli u jiżguraw konformità mal-mira għat-tnaqqis tal-esponiment stabbilita skont it-Taqsima B tal-Anness XIV mad- Direttiva 2008/50/KE;

Emenda 47

Proposta għal direttiva

Artikolu 6 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(b) *iqisu l-ħtieġa li jiġnaqqsu* l-emissjonijiet ta' sustanzi li jniġġsu l-arja sabiex tintlaħaq il-konformità mal-ghanijiet relatati mal-kwalità tal-arja fit-territorji tagħhom u, fejn ikun xieraq, fl-Istati Membri ġirien;

(b) *inaqqsu* l-emissjonijiet ta' sustanzi li jniġġsu l-arja sabiex tintlaħaq il-konformità mal-ghanijiet relatati mal-kwalità tal-arja fit-territorji tagħhom, *b'mod partikolari l-valuri ta' limitu skont id-Direttiva 2008/50/KE*, u, fejn ikun xieraq, fl-Istati Membri ġirien;

Emenda 48

Proposta għal direttiva

Artikolu 6 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt ba (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ba) jikkwantifikaw it-tnaqqis addizzjonali ta' emissjonijiet meħtieġ biex sal-2030 jiġsodisfaw il-livelli ta' kwalità tal-arja fl-ambjent ugwali jew inferjuri għal dawk rakkomandati mill-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa;

Emenda 49

Proposta għal direttiva

Artikolu 6 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt bb (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(bb) jikkwantifikaw it-tnaqqis addizzjonali ta' emissjonijiet mehtieġ biex jintlahqu l-livelli u t-tagħbijiet kritiċi għall-harsien tal-ambjent sal-2030;

Emenda 50

Proposta għal direttiva

Artikolu 6 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt bc (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(bc) jidentifikaw miżuri rilevanti biex jintlahqu l-objettivi msemmija fil-punti (ba) u (bb).

Emenda 51

Proposta għal direttiva

Artikolu 6 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ca) jappoġġjaw il-bidla lejn investimenti f'teknoloġiji nodfa u effiċjenti u produzzjoni sostenibbli bl-ghajnuna ta' inċentivi fiskali;

Emenda 52

Proposta għal direttiva

Artikolu 6 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt cb (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(cb) jivvalutaw kemm ir-reġjuni ġeografici nazzjonali differenti għandhom esiġenzi u diffikultajiet distinti meta jittrattaw it-tniġġis tal-arja;

Emenda 53

Proposta ghal direttiva

Artikolu 6 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt da (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(da) jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti rilevanti jissorveljaw l-effikaċja tal-miżuri mdahhla fis-sehh mill-Istati Membri sabiex jikkonformaw ma' din id-Direttiva u, jekk ikun mehtieġ, ikollhom is-setgħa jiehdu azzjoni.

Emenda 54

Proposta ghal direttiva

Artikolu 6 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-politiki kollha tal-UE dwar it-tnaqqis tat-tniġġis tal-arja mis-sors huma xierqa għall-iskop u jikkontribwixxu għall-kisba tal-objettivi tal-Unjoni fil-qasam tal-kwalità tal-arja.

Għal dan il-ghan, il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom jaqblu minnufih dwar il-proposta għal regolament ġdid dwar l-Emissjonijiet Reali tas-Sewqan Euro 6 li qed tiġi kkunsidrata bħalissa.

Il-metodu tat-test tal-approvazzjoni tat-tip il-ġdid għandu japplika mhux aktar tard mill-2017 u għandu jiżgura li sustanzi li jniġġsu bħalma huma l-NO_x, u materja partikulata (PM_{2.5} u PM₁₀) ikunu effettivament limitati skont fatturi ta' konformità li huma mehtieġa biex jiġu rappreżentati l-kundizzjonijiet reali tas-sewqan.

Dawn il-fatturi ta' konformità għandhom ikunu stretti u kwantifikati biex jirrappreżentaw biss l-inċertezza tal-proċedura tat-test tal-emissjonijiet reali tas-sewqan.

Emenda 55

Proposta ghal direttiva Artikolu 6 – paragrafu 2b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2b. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu sistema ta' spezzjonijiet ambjentali ta' rutina u mhux ta' rutina u s-sorveljanza tas-suq u rappurtar pubbliku ta' sorsi mobbli u wieqfa biex jiġu żgurati li l-politiki u l-miżuri jkunu effettivi biex twassal għal tnaqqis fl-emissjonijiet taht kundizzjonijiet ta' operat reali.

Sa ... *, il-Kummissjoni għandha tippreżenta proposta leġislattiva għal sistema valida madwar l-UE ta' ttestjar ta' sorveljanza waqt l-użu u ta' rappurtar pubbliku ta' standards ta' emissjonijiet għal vetturi hfief, amministrati mill-awtorità kompetenti rilevanti, sabiex tivverifika li l-vetturi u l-magni jkunu konformi ma' Euro 6 tul il-ħajja utli kollha tagħhom.

***ĠU: Jekk joghġbok dahhal id-data: sentejn mid-data ta' traspożizzjoni ta' din id-Direttiva.**

Emenda 56

Proposta ghal direttiva Artikolu 6 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3a. L-Istati Membri jistghu jappoġġjaw l-eliminazzjoni gradwali ta' sorsi ta' emissjonijiet ta' livell baxx billi jhegġuli, fis-settur tat-trasport u fis-settur tal-provvista tal-fjuwil, pajpijiet porużi jiġu sostitwiti b'teknoloġiji tal-pajpijiet mingħajr emissjonijiet.

Ġustifikazzjoni

L-idrokarburi jikkontribwixxu għall-akkumulu ta' ożonu troposferiku. Il-pajpijiet standard li jintużaw għall-fjuwil xi drabi jhallu li jiġu rilaxxati idrokarburi, u dan jista' jiġi evitat bl-użu ta' sistemi moderni li ma jirrilaxxawx emissjonijiet.

Emenda 57

Proposta għal direttiva Artikolu 6 – paragrafu 4 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) L-Istati Membri jiddeċiedu li jagħmlu użu minn *kwalunkwe mill-flessibbiltajiet stabbiliti* fl-Artikolu 5.

Emenda

(b) L-Istati Membri jiddeċiedu li jagħmlu użu minn *xi flessibbiltà* stabbilita fl-Artikolu 5.

Emenda 58

Proposta għal direttiva Artikolu 6 – paragrafu 4 – subparagrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Il-programmi nazzjonali għall-kontroll tat-tniġġis tal-arja għandhom jindikaw jekk l-Istati Membri humiex beħsiebhom jużaw xi flessibbiltà stabbilita fl-Artikolu 5.

Emenda 59

Proposta għal direttiva Artikolu 6 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

5. L-Istati Membri għandhom jikkonsultaw, b'konformità mal-leġiżlazzjoni rilevanti tal-Unjoni, *lill-awtoritajiet pubbliċi u* lill-awtoritajiet kompetenti li, minhabba r-responsabbiltajiet ambjentali speċifiċi tagħhom fil-qasam tat-tniġġis, il-kwalità u l-ġestjoni tal-arja fil-livelli kollha, x'aktarx li jiġu milquta mill-implimentazzjoni tal-

5. L-Istati Membri għandhom jikkonsultaw, b'konformità mal-leġiżlazzjoni rilevanti tal-Unjoni, lill-awtoritajiet kompetenti li, minhabba r-responsabbiltajiet ambjentali speċifiċi tagħhom fil-qasam tat-tniġġis, il-kwalità u l-ġestjoni tal-arja fil-livelli kollha, x'aktarx li jiġu milquta mill-implimentazzjoni tal-programmi nazzjonali *għall-kontroll* tat-

programmi nazzjonali **ta' kontroll** tat-tniġġis tal-arja, fir-rigward tal-programmi nazzjonali tagħhom **ta' kontroll** tat-tniġġis tal-arja u **kwalunkwe aġġornamenti sinifikanti** qabel dawn jiġu finalizzati. **Fejn xieraq, għandhom jiġu żgurati konsultazzjonijiet transkonfinali b'konformità mal-leġiżlazzjoni rilevanti tal-Unjoni.**

tniġġis tal-arja, fir-rigward tal-programmi nazzjonali tagħhom **għall-kontroll** tat-tniġġis tal-arja, u **l-aġġornamenti kollha**, qabel dawn jiġu finalizzati. **Dawn il-konsultazzjonijiet għandhom jinkludu lill-awtoritajiet lokali u reġjonali rilevanti responsabbli għall-implimentazzjoni ta' politiki ta' tnaqqis tal-emissjonijiet f'żoni u/jew agglomerazzjonijiet speċifiċi, u ma għandhomx jeskludu żoni u/jew agglomerazzjonijiet li jinsabu f'mill-inqas żewġ Stati Membri.**

Emenda 60

**Proposta għal direttiva
Artikolu 6 – paragrafu 5 – subparagrafu 1a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-Istati Membri għandhom jiżguraw, f'konformità mal-liġi rilevanti tal-Unjoni, li l-membri tal-pubbliku kkonċernati jkunu kkonsultati fi stadju bikri fit-tfassil u r-rieżami ta' abbozzi ta' programmi nazzjonali għall-kontroll tat-tniġġis tal-arja u kwalunkwe aġġornamenti ta' dawk il-programmi qabel dawn jiġu finalizzati. Fejn xieraq, għandhom jiġu żgurati konsultazzjonijiet transkonfinali b'konformità mal-leġiżlazzjoni rilevanti tal-Unjoni, inkluż l-Artikolu 25 tad-Direttiva 2008/50/KE.

Emenda 61

**Proposta għal direttiva
Artikolu 6 – paragrafu 5a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

5a. L-Istati Membri għandhom jahtru l-korp indipendenti espert tagħhom li jwettaq rieżami tal-abbozz ta' programmi nazzjonali dwar it-tniġġis tal-arja biex jivvaluta l-eżattezza tal-informazzjoni u l-

adegwatezza tal-politika u tal-miżuri stabbiliti f'dawk il-programmi. Ir-riżultati ta' dak ir-rieżami għandhom ikunu magħmula disponibbli pubblikament, qabel il-pubblikazzjoni tal-abbozz tal-programm nazzjonali għall-kontroll tat-tniġġis tal-arja, sabiex tiġi ffaċilitata l-partecipazzjoni sinifikanti tal-pubbliku.

Emenda 62

Proposta għal direttiva Artikolu 6 – paragrafu 6 – subparagrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Il-Kummissjoni għandha ttipprova gwida għal miżuri ta' tnaqqis tal-emissjonijiet li mhumiex inklużi fil-Parti 1 tal-Anness III, fosthom it-tishin domestiku u t-trasport bit-triq, li l-Istati Membri jistgħu jinkludu fil-programm nazzjonali għall-kontroll tat-tniġġis tal-arja.

Emenda 63

Proposta għal direttiva Artikolu 6 – paragrafu 8

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

8. Il-Kummissjoni *tista'* tistabbilixxi gwida dwar l-elaborazzjoni u l-implimentazzjoni ta' programmi nazzjonali għall-kontroll tat-tniġġis tal-arja.

8. Il-Kummissjoni *għandha* tistabbilixxi gwida dwar l-elaborazzjoni u l-implimentazzjoni ta' programmi nazzjonali għall-kontroll tat-tniġġis tal-arja.

Emenda 64

Proposta għal direttiva Artikolu 6 – paragrafu 9

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

9. Il-Kummissjoni *tista'* tispeċifika wkoll il-format u l-informazzjoni meħtieġa rigward il-programmi nazzjonali għall-

9. Il-Kummissjoni *għandha* tispeċifika wkoll il-format u l-informazzjoni meħtieġa rigward il-programmi nazzjonali għall-

kontroll tat-tniġġis tal-arja **fil-forma** ta' atti ta' implimentazzjoni. Dawn l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżaminazzjoni msemmija fl-Artikolu 14.

kontroll tat-tniġġis tal-arja **fil-ghamla** ta' atti ta' implimentazzjoni. Dawn l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżaminazzjoni msemmija fl-Artikolu 14.

Ġustifikazzjoni

Att ta' implimentazzjoni huwa neċessarju sabiex ikun żgurat format armonizzat tal-programmi nazzjonali għall-kontroll tat-tniġġis tal-arja.

Emenda 65

**Proposta għal direttiva
Artikolu 6a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 6a

Fond għal Arja Nadifa

Il-Kummissjoni għandha tiffaċilita l-aċċess għall-appoġġ finanzjarju biex jiġi megħjun l-iżgurar li jkunu jistgħu jittiehdu miżuri xierqa biex ikun hemm konformità mal-oġġettivi ta' din id-Direttiva.

Dan għandu jinkludi finanzjament disponibbli, fost l-oħrajn, fil-qafas ta' dawn li ġejjin:

(a) il-fondi agrikoli, inklużi dawk disponibbli fil-qafas tal-Politika Agrikola Komuni 2014-2020, kif emendata fir-rieżami ta' nofs il-perjodu għall-2017 li tinkludi l-kwalità tal-arja bħala ġid pubbliku b'referenza partikolari għall-ammonijaka jew il-metan, jew it-tnejn li huma, b'tali mod li l-Istati Membri u l-awtoritajiet reġjonali u lokali rilevanti jingħataw l-opportunità li jikkontribwixxu għat-tnaqqis tal-emissjonijiet permezz ta' miżuri speċifiċi, u l-assistenza biex jagħmlu dan;

(b) il-programmi ta' hidma futuri ta' Orizzont 2020 – il-Programm Qafas għar-Riċerka u l-Innovazzjoni;

(c) il-Fondi Strutturali u ta' Investiment Ewropej;

(d) l-istrumenti ta' finanzjament għall-ambjent u l-azzjoni klimatika bħal LIFE;

(e) kwalunkwe tahlita tal-elementi msemmija hawn fuq.

Il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-proċeduri ta' finanzjament ikunu sempliċi, trasparenti u aċċessibbli għal-livelli governattivi differenti.

Il-Kummissjoni għandha tevalwa l-possibbiltà li jinholq one-stop shop, fejn l-entitajiet ikunu jistghu jsibu faċilment l-informazzjoni dwar id-disponibbiltà tal-fondi u l-proċeduri relatati biex jiksbu aċċess għal proġetti li jindirizzaw it-thassib dwar it-tniġġis tal-arja.

Emenda 66

Proposta għal direttiva Artikolu 7 – paragrafu 1 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri għandhom jippreparaw u jaġġornaw kull sena l-inventarji nazzjonali tal-emissjonijiet għas-sustanzi li jniġġsu stabbiliti fit-Tabella B tal-Anness I, b'konformità mar-rekwiziti stipulati fl-istess Anness.

Emenda

(Ma taffettwax il-verżjoni Maltija)

Ġustifikazzjoni

Ir-rappurtar mill-Istati Membri għandu jkun obligatorju.

Emenda 67

Proposta għal direttiva Artikolu 7 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. L-Istati Membri li japplikaw il-flessibilità skont l-Artikolu 5(1) għandhom jinkludu l-informazzjoni li ġejja fir-rapport tal-inventarju informattiv tas-sena kkonċernata:

Emenda

imhassar

(a) il-kwantità tal-emissjonijiet ta' NO_x , SO_2 u $PM_{2,5}$ li kieku kienu jsehhu finnuqqas ta' żona ta' kontroll ta' emissjoni;

(b) il-livell tat-tnaqqis tal-emissjonijiet miksub fil-parti taż-żona ta' kontroll ta' emissjoni tal-Istat Membru skont l-Artikolu 5(1)(c);

(c) il-punt safejn japplikaw din il-flessibilità;

(d) kwalunkwe data addizzjonali li l-Istati Membri jistghu jqisu bhala xierqa biex il-Kummissjoni, bl-assistenza tal-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent, tkun tista' twettaq valutazzjoni shiha tal-kondizzjonijiet li tahtom tkun giet implimentata l-flessibilità.

Emenda 68

Proposta għal direttiva Artikolu 7 – paragrafu 7

Test propost mill-Kummissjoni

7. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu inventarji tal-emissjonijiet, **inkluż** inventarji tal-emissjonijiet aġġustati, projezzjonijiet dwar l-emissjonijiet u r-rapport tal-inventarju informattiv skont l-Anness IV.

Emenda

7. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu inventarji tal-emissjonijiet, **inklużi, jekk xieraq**, inventarji tal-emissjonijiet aġġustati, projezzjonijiet dwar l-emissjonijiet u r-rapport tal-inventarju informattiv skont l-Anness IV.

Ġustifikazzjoni

L-inventarji tal-emissjonijiet aġġustati jiġu stabbiliti biss f'każ li l-Istati Membri jagħzlu l-flessibilità prevista fl-Artikolu 5(3).

Emenda 69

Proposta għal direttiva Artikolu 8 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom **jiżguraw, jekk ikun prattikabbli, il-monitoraġġ** tal-impatti negattivi tat-tniġġis tal-arja fuq l-

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom **iwettqu monitoraġġ** tal-impatti negattivi tat-tniġġis tal-arja fuq l-ekosistemi skont ir-rekwiżiti

ekosistemi skont ir-rekwiziti stabbiliti fl-Anness V.

stabbiliti fl-Anness V.

Emenda 70

Proposta għal direttiva Artikolu 8 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-Istati Membri għandhom, ***fejn xieraq***, jikkoordinaw il-monitoraġġ tal-impatti tat-tniġġis tal-arja ma' programmi ta' monitoraġġ oħra stabbiliti bis-saħħa tal-leġislazzjoni tal-Unjoni, inkluż id-Direttiva 2008/50/KE u d-Direttiva 2000/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.³⁰

³⁰ Id-Direttiva 2000/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2000 li tistabilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja fil-qasam tal-politika tal-ilma (ĠU L 327, 22.12.2000, p. 1)

Emenda

2. L-Istati Membri għandhom jikkoordinaw il-monitoraġġ tal-impatti tat-tniġġis tal-arja ma' programmi ta' monitoraġġ oħra stabbiliti bis-saħħa tal-leġislazzjoni tal-Unjoni, inkluż id-Direttiva 2008/50/KE u d-Direttiva 2000/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.³⁰

³⁰ Id-Direttiva 2000/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2000 li tistabilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja fil-qasam tal-politika tal-ilma (ĠU L 327, 22.12.2000, p. 1)

Emenda 71

Proposta għal direttiva Artikolu 9 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom jipprovdu l-programm nazzjonali tagħhom għall-kontroll tat-tniġġis tal-arja lill-Kummissjoni ***[fi żmien tliet xhur mid-data msemmija fl-Artikolu 17, id-data għad għandha tiddahhal mill-OPOCE]***, u għandhom ukoll jipprovdu l-aġġornamenti kull sentejn wara dan.

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jipprovdu l-programm nazzjonali tagħhom għall-kontroll tat-tniġġis tal-arja lill-Kummissjoni ***sa ...****, u għandhom ukoll jipprovdu l-aġġornamenti kull sentejn wara dan.

**** ĠU: Jekk joghġbok dahhal id-data: sitt xhur wara d-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva.***

Emenda 72

Proposta ghal direttiva

Artikolu 9 – paragrafu 1 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Meta programm nazzjonali għall-kontroll tat-tniġġis tal-arja jiġi aġġornat skont l-Artikolu 6(4), l-Istat Membru kkonċernat għandu **jgharraf lill-Kummissjoni b'dan** fi żmien xahrejn.

Emenda

Meta programm nazzjonali għall-kontroll tat-tniġġis tal-arja jiġi aġġornat skont l-Artikolu 6(4), l-Istat Membru kkonċernat għandu **jikkomunika l-programm aġġornat lill-Kummissjoni** fi żmien xahrejn.

Emenda 73

Proposta ghal direttiva

Artikolu 9 – paragrafu 2 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

2. Mill-2017, l-Istati Membri għandhom jikkomunikaw l-inventarji nazzjonali tal-emissjonijiet, il-projezzjonijiet tal-emissjonijiet, l-inventarji tal-emissjonijiet spazjalment diżaggregati, l-inventarji u r-rapporti tas-sorsi lokalizzati kbar tagħhom imsemmija fl-Artikolu 7(1), (2) u (3) u, fejn rilevanti, fl-Artikolu 7(4), (5) u (6), lill-Kummissjoni u lill-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent skont d-dati tar-rappurtar stabbiliti fl-Anness I.

Emenda

2. Mill-2017, l-Istati Membri għandhom jikkomunikaw l-inventarji nazzjonali tal-emissjonijiet, il-projezzjonijiet tal-emissjonijiet, l-inventarji tal-emissjonijiet spazjalment diżaggregati, l-inventarji u r-rapporti tas-sorsi lokalizzati kbar tagħhom imsemmija fl-Artikolu 7(1), (2) u (3) u, fejn rilevanti, fl-Artikolu 7(5) u (6), lill-Kummissjoni u lill-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent skont d-dati tar-rappurtar stabbiliti fl-Anness I.

Emenda 74

Proposta ghal direttiva

Artikolu 9 – paragrafu 4 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

4. Il-Kummissjoni, bl-assistenza tal-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent u tal-Istati Membri, għandha tivverifika b'mod regolari d-data rrappurtata dwar l-inventarji nazzjonali tal-emissjonijiet. ***Din il-verifika għandha tinvolvi*** dan li ġej:

Emenda

4. Il-Kummissjoni, bl-assistenza tal-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent u tal-Istati Membri, għandha tivverifika b'mod regolari d-data rrappurtata dwar l-inventarji nazzjonali tal-emissjonijiet ***u l-programmi nazzjonali għall-kontroll tat-tniġġis tal-arja. Dan ir-rieżami għandu jinvolvi*** dan li

ġej:

Emenda 75

Proposta ghal direttiva Artikolu 9 – paragrafu 4 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ca) kontrolli biex jiġi vverifikat li l-programmi nazzjonali għall-kontroll tat-tniġġis tal-arja jissodisfaw ir-rekwiżiti skont l-Artikolu 6.

Emenda 76

Proposta ghal direttiva Artikolu 9 – paragrafu 4 – subparagrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Ir-riżultati tar-rieżami tal-Kummissjoni għandhom ikunu ppubblikati, f'konformità mal-Artikolu 11.

Emenda 77

Proposta ghal direttiva Artikolu 10 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. ***Mill-inqas kull hames snin, il-Kummissjoni għandha tirrapporta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar il-progress tal-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva, u għandha tinkludi valutazzjoni tal-kontribuzzjoni tagħha lejn il-kisba tal-għanijiet ta' din id-Direttiva.***

1. Kull ***tletin xahar minn ...****, il-Kummissjoni għandha ***tippreżenta rapport*** lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill ***dwar l-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva. Meta tagħmel dan, il-Kummissjoni għandha tivvaluta:***

(a) il-kontribuzzjoni tagħha u l-isforzi tal-Istati Membri biex jintlahqu l-oġġettivi ta' din id-Direttiva;

(b) il-progress fit-tnaqqis tal-emissjonijiet tas-sustanzi li jniġġsu l-arja sal-2025 u l-

2030;

(c) il-progress lejn il-kisba tal-objettivi fit-tal-miri tal-kwalità tal-arja stabbiliti fis-Seba' Programm ta' Azzjoni Ambjentali;

(d) jekk it-tagħbijiet u l-livelli kritiċi u l-valuri gwida tal-Organizzazzjoni Dinjija tas-Sahha dwar it-tniġġis tal-arja nqabżux; u

(e) x'uzu jkunu ghamlu l-Istati Membri mill-fondi disponibbli tal-UE, meta tali fondi jkunu ntużaw ghat-tnaqqis tat-tniġġis tal-arja.

**ĠU: Jekk joghġbok dahhal id-data tad-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva.*

Emenda 78

Proposta ghal direttiva

Artikolu 10 – paragrafu 1 – subparagrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Meta tirrapporta dwar it-tnaqqis tal-emmissjonijiet min-naħa tal-Istati Membri għas-snin 2020, 2025 u 2030, il-Kummissjoni għandha tinkludi r-raġunijiet għaliex il-miri ma jkunux intlahqu, fejn applikabbli.

Emenda 79

Proposta ghal direttiva

Artikolu 10 – paragrafu 1 – subparagrafu 1b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Fejn ir-rapport jindika li l-Istati Membri ma jkunux jistgħu jikkonformaw mal-liġi tal-Unjoni u l-valuri ta' limitu għall-kwalità tal-arja stabbiliti fid-Direttiva 2008/50/KE, il-Kummissjoni għandha:

(a) tivvaluta jekk in-nuqqas huwiex ir-riżultat ta' politika tal-UE ineffikaċi fir-rigward tat-tnaqqis tat-tniġġis tal-arja mis-sors, inkluża l-implimentazzjoni tagħha fil-livell tal-Istati Membri,

(b) tikkonsulta mal-Kumitat imsemmi fl-Artikolu 14 u tidentifika fejn hemm bżonn ta' leġiżlazzjoni ġdida dwar is-sorsi u, jekk ikun xieraq, tippreżenta proposta leġiżlattiva sabiex tiġi żgurata l-konformità mal-miri ta' din id-Direttiva. Kwalunkwe proposta bhal din għandha tkun sostnuta minn valutazzjoni tal-impatt robusta u tirrifletti l-aħhar data xjentifika.

Emenda 80

Proposta għal direttiva Artikolu 10 – paragrafu 1 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Il-Kummissjoni għandha, fi kwalunkwe każ, tirrapporta skont kif imsemmi hawn fuq għas-sena 2025, u għandha tinkludi wkoll informazzjoni dwar il-kisba ta' livelli ta' emissjonijiet intermedji msemmija fl-Artikolu 4, paragrafu 2 u r-raġunijiet għal kwalunkwe nuqqas ta' ksib. Għandha wkoll tidentifika l-htieġa għal aktar azzjoni, filwaqt li tikkunsidra l-impatti settorjali tal-implimentazzjoni.

Emenda

Abbażi ta' dawn ir-rapporti, il-Kummissjoni għandha, flimkien mal-Istati Membri, tidentifika l-htieġa li tittiehed azzjoni ulterjuri, inkluż fil-livell nazzjonali, filwaqt li tikkunsidra l-impatti settorjali tal-implimentazzjoni.

Emenda 81

Proposta għal direttiva Artikolu 10 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Ir-rapporti msemmija fil-paragrafu 1 *jistgħu* jinkludu evalwazzjoni tal-impatti *ambjentali u soċjo-ekonomiċi* ta' din id-Direttiva.

Emenda

2. Ir-rapporti msemmija fil-paragrafu 1 *għandhom* jinkludu evalwazzjoni tal-impatti ta' din id-Direttiva *mil-lat ambjentali, soċjoekonomiku u ta' sahha, inkluż l-impatt fuq is-sistemi tas-sahha tal-Istati Membri u l-ispiza ta' nuqqas ta'*

implimentazzjoni. Il-Kummissjoni ghandha tippubblika dawk ir-rapporti li jkunu disponibbli pubblikament.

Emenda 82

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 10a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 10a

Forum Ewropew dwar l-Arja Nadifa

Il-Kummissjoni ghandha twaqqaf Forum Ewropew dwar l-Arja Nadifa sabiex tiffaċilita l-implimentazzjoni koordinata tal-Programm għall-Arja Nadifa u tiġbor flimkien kull sentejn l-atturi rilevanti kollha inklużi l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri fil-livelli rilevanti kollha, il-Kummissjoni, l-industrija, is-soċjetà ċivili, u l-komunità xjentifika. Il-Forum dwar l-Arja Nadifa għandu jissorvelja t-tfassil ta' gwida dwar l-iżvilupp u l-implimentazzjoni tal-programmi nazzjonali għall-kontroll tat-tniġġis tal-arja u l-evoluzzjoni tal-perkorsi tat-tnaqqis tal-emissjonijiet, inkluża l-valutazzjoni tar-rekwiżiti ta' rappurtar.

Ġustifikazzjoni

Il-Komunikazzjoni COM(2013) 918 tgħid li l-Kummissjoni Ewropea se twaqqaf Forum dwar l-Arja Nadifa sabiex tiffaċilita l-implimentazzjoni kkoordinata ta' din id-Direttiva kull sentejn. Dan il-forum għandu jgħid gwida għall-awtoritajiet nazzjonali responsabbli mill-implimentazzjoni tal-NECD u ta' leġislazzjoni oħra tal-Unjoni li tirrigwarda l-kwalità tal-arja.

Emenda 83

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 11 – paragrafu 1 – punt ba (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ba) il-progress tal-Istati Membri fil-kisba tal-miri vinkolanti speċifiċi tal-pajjiżi għall-2025 u l-2030 dwar it-tniġġis tal-arja għal kull sustanza li tniġġes.

Emenda 84

**Proposta għal direttiva
Artikolu 11 – paragrafu 1 – punt bb (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(bb) ir-riżultati tar-rieżami msemmi fl-Artikolu 9(4).

Emenda 85

**Proposta għal direttiva
Artikolu 11 – paragrafu 2a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-pubbliku kkonċernat ikollu aċċess għal proċeduri amministrattivi jew ġudizzjarji biex jikkontesta atti u omissjonijiet minn awtoritajiet kompetenti jew persuni privati li ma jikkonformawx ma' din id-Direttiva.

Tali proċeduri għandhom jipprovdu rimedji adegwati u effikaċi, inkluż rimedju interim kif xieraq, u jkunu ġusti, ekwi, f'waqthom u mhux għaljin b'mod projbittiv.

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-informazzjoni dwar l-aċċess għal tali proċeduri tkun disponibbli pubblikament u għandhom jikkunsidraw it-twaqqif ta' mekkaniżmi ta' assistenza xierqa sabiex jitnehhew jew jitnaqqsu ostakoli finanzjarji jew oħrajn għall-aċċess għall-ġustizzja.

Emenda 86

Proposta ghal direttiva Artikolu 11a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 11a

Abbażi tar-rapporti msemija fl-Artikolu 10(1), il-Kummissjoni ghandha twettaq rieżami ta' din id-Direttiva mhux aktar tard mill-2025 bil-hsieb li jiġi salvagwardjat il-progress lejn il-kisba tal-livelli rakkomandati mill-Organizzazzjoni Dinjija tas-Sahħa dwar il-kwalità tal-arja u l-viżjoni ghat-tul kif stabbilita fis-Seba' Programm ta' Azzjoni Ambjentali. B'mod partikolari, il-Kummissjoni ghandha, jekk ikun xieraq, u filwaqt li tikkunsidra l-progress xjentifiku u teknoloġiku, tipproponi bidliet fl-impenji nazzjonali ghat-tnaqqis tal-emissjonijiet fl-Anness II;

Abbażi tar-rapporti regolari msemija fl-Artikolu 10(1), il-Kummissjoni ghandha tikkunsidra miżuri biex jitnaqqsu l-emissjonijiet mit-trasport marittimu internazzjonali, b'mod partikolari fl-ibhra territorjali u ż-żoni ekonomiċi esklużivi tal-Istati Membri u, jekk ikun xieraq, tressaq proposta legiżlattiva.

Emenda 87

Proposta ghal direttiva Artikolu 12

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-Unjoni u l-Istati Membri għandhom, kif xieraq, isegwu kooperazzjoni bilaterali u multilaterali ma' pajjiżi terzi, u koordinazzjoni fi hdan organizzazzjonijiet internazzjonali rilevanti bħall-Programm tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Ambjent (UNEP), il-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti (UNECE), l-Organizzazzjoni Marittima

L-Unjoni u l-Istati Membri għandhom, kif xieraq, isegwu kooperazzjoni bilaterali u multilaterali ma' pajjiżi terzi, u koordinazzjoni fi hdan organizzazzjonijiet internazzjonali rilevanti bħall-Programm tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Ambjent (UNEP), il-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti (UNECE), *l-Organizzazzjoni tal-Ikel u l-*

Internazzjonali (OMI) u l-Organizzazzjoni tal-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali (ICAO), inkluż permezz tal-iskambju ta' informazzjoni dwar ir-riċerka u l-iżvilupp tekniku u xjentifiku, bl-għan li tittejjeb il-bażi għat-tnaqqis tal-emissjonijiet.

*Agrikoltura tan-Nazzjonijiet Uniti (FAO), l-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali (OMI) u l-Organizzazzjoni tal-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali (ICAO), inkluż permezz tal-iskambju ta' informazzjoni dwar ir-riċerka u l-iżvilupp tekniku u xjentifiku, bl-għan li tittejjeb il-bażi għat-tnaqqis tal-emissjonijiet. **L-Istati Membri għandhom iwettqu konsultazzjonijiet transkonfinali dwar theddidiet reċiproċi ġġenerati minn reġjuni industrijali kontigwi f'dawk il-pajjiżi u l-Istati Membri kkonċernati għandhom jiżviluppaw pjani kongunti biex jeliminaw jew inaqqsu dawk l-emissjonijiet.***

Ġustifikazzjoni

Stati Membri ġirien għandhom iwettqu konsultazzjonijiet u jiżviluppaw pjani kongunti biex jeliminaw jew inaqqsu l-emissjonijiet, partikolarment f'każijiet fejn ikollhom reġjuni industrijali kontigwi.

Emenda 88

Proposta għal direttiva Artikolu 13 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. **Id-delega ta' setgħa** msemija fl-Artikoli 6(7), 7(9) u 8(3) **għandha tingħata** lill-Kummissjoni għal perjodu ta' **żmien indeterminat mid-data** tad-dhul fis-sehħ ta' din id-Direttiva.

Emenda

2. **Is-setgħa ta' adożżjoni ta' atti delegati** msemija fl-Artikoli 6(7), 7(9) u 8(3) **hija mogħtija** lill-Kummissjoni għal perjodu ta' 5 snin minn ...*. **Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport fir-rigward tad-delega ta' setgħa mhux aktar tard minn disa' xhur qabel it-tmiem tal-perjodu ta' hames snin. Id-delega ta' setgħa għandha tiġi estiża awtomatikament għal perjodi ta' żmien identiċi, hliet jekk il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill joġġezzjonaw għal tali estensjoni mhux iktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perjodu.**

* **ĠU: Jekk joghġbok dahhal id-data** tad-dhul fis-sehħ ta' din id-Direttiva.

Emenda 89

Proposta ghal direttiva Artikolu 15

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu regoli dwar il-penali għall-ksur tad-dispożizzjonijiet nazzjonali adottati taht din id-Direttiva u għandhom jieħdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżguraw li dawk il-penali jkunu applikati. Il-penali stipulati għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi.

Emenda

L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu regoli dwar il-penali għall-ksur tad-dispożizzjonijiet nazzjonali adottati taht din id-Direttiva u għandhom jieħdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżguraw li dawk il-penali jkunu applikati. Il-penali stipulati għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi. ***L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni b'dawk il-miżuri mhux aktar tard minn ... ****, u għandhom jinnotifikawha mingħajr dewmien b'***kull emenda sussegwenti ghalihom.***

**** ĠU: Jekk joghġbok dahhal id-data tad-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva.***

Ġustifikazzjoni

Il-Kummissjoni għandha tkun f'pożizzjoni li tiżgura li l-penali jkunu effikaċi u proporzjonati bejn u fi ħdan l-Istati Membri, partikolarment meta titqies in-natura transkonfinali tat-tniġġis tal-arja.

Emenda 90

Proposta ghal direttiva Artikolu 15 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Mingħajr hsara għall-paragrafu 1, l-Istati Membri ma għandhomx jgħaddu l-piż tal-konformità fuq awtoritajiet li m'għandhomx setgħat strateġiċi biex jikkonformaw mar-rekwiżiti ta' din id-Direttiva.

Ġustifikazzjoni

Jekk Stat Membru jkun kiser l-obbligi tiegħu skont l-NECD, huwa importanti li l-awtoritajiet

lokali, li ħafna minnhom qed joperaw b'baġits ristretti, jiġu protetti milli jitgħabbew bil-multi li jirriżultaw minn proċedura ta' ksur.

Emenda 91

Proposta għal direttiva Anness I – tabella A – filliera 5

Test propost mill-Kummissjoni

Emissjonijiet nazzjonali preliminari skont l-NFR aggregata(2)	- SO ₂ , NO _x , NH ₃ , NMVOC, PM _{2,5}	Annwali, għas-sena ta' rappurtar nieqes 1 (X-1)	30/09
---	--	---	--------------

Emenda

Emissjonijiet nazzjonali preliminari skont l-NFR aggregata(2)	- SO ₂ , NO _x , NH ₃ , NMVOC, PM _{2,5}	kull sentejn, għas-sena ta' rappurtar nieqes 1 (X-1)	31/12
---	--	--	--------------

Ġustifikazzjoni

Il-proposta tal-Kummissjoni se tressaq 'il quddiem id-data tar-rappurtar biex jiġu rapportati emissjonijiet preliminari għas-sena ta' qabel mill-31 ta' Diċembru sat-30 ta' Settembru. Dan ma jhallix biżżejjed żmien biex tingabar id-data u ssirilha assigurazzjoni ta' kwalità.

Emenda 92

Proposta għal direttiva Anness II – tabella a

Test propost mill-Kummissjoni

Tabella (a): Impenji għat-tnaqqis ta' emissjonijiet għad-diossidu tal-kubrit (SO₂), ossidi tan-nitroġenu (NO_x) u komposti volatili organiċi mhux metaniċi (NMVOC). Fjuwils mibjugħa, sena ta' bażi 2005.

Stat Membru	Tnaqqis ta' SO ₂ imqabbel mal-2005			Tnaqqis ta' NO _x imqabbel mal-2005			Tnaqqis ta' NMVOC imqabbel mal-2005		
	Għal kwalun kwe sena mill-2020		Għal kwalunkwe sena mill-2030	Għal kwalunkwe sena mill-2020 sal-2029		Għal kwalun kwe sena mill-	Għal kwalun kwe sena mill-2020		Għal kwalunkwe sena mill-2030

	sal-2029					2030	sal-2029		
Il-Belġju	43%		68%	41%		63%	21%		44%
Il-Bulgarija	78%		94%	41%		65%	21%		62%
Ir-Repubblika Ċeka	45%		72%	35%		66%	18%		57%
Id-Danimarka	35%		58%	56%		69%	35%		59%
Il-Ġermanja	21%		53%	39%		69%	13%		43%
L-Estonja	32%		71%	18%		61%	10%		37%
Il-Greċja	74%		92%	31%		72%	54%		67%
Spanja	67%		89%	41%		75%	22%		48%
Franza	55%		78%	50%		70%	43%		50%
Il-Kroazja	55%		87%	31%		66%	34%		48%
L-Irlanda	65%		83%	49%		75%	25%		32%
L-Italja	35%		75%	40%		69%	35%		54%
Ċipru	83%		95%	44%		70%	45%		54%
Il-Latvja	8%		46%	32%		44%	27%		49%
Il-Litwanja	55%		72%	48%		55%	32%		57%
Il-Lussemburgu	34%		44%	43%		79%	29%		58%
L-Ungerija	46%		88%	34%		69%	30%		59%
Malta	77%		98%	42%		89%	23%		31%
Il-Pajjiżi l-Baxxi	28%		59%	45%		68%	8%		34%
L-Awstrija	26%		50%	37%		72%	21%		48%
Il-Polonja	59%		78%	30%		55%	25%		56%
Il-Portugall	63%		77%	36%		71%	18%		46%
Ir-Rumanija	77%		93%	45%		67%	25%		64%
Is-Slovenja	63%		89%	39%		71%	23%		63%
Is-Slovakkja	57%		79%	36%		59%	18%		40%
Il-Finlandja	30%		30%	35%		51%	35%		46%
L-Isvezja	22%		22%	36%		65%	25%		38%
Ir-Renju Unit	59%		84%	55%		73%	32%		49%
UE 28	59%		81%	42%		69%	28%		50%

Emenda

Tabella (a): Impenji ghat-tnaqquis ta' emissjonijiet ghad-diossidu tal-kubrit (SO₂), ossidi tan-nitroġenu (NO_x) u komposti volatili organiċi mhux metaniċi (NMVOC). Fjuwils mibjugħa, sena ta' bazi 2005.

Stat Membru	Tnaqqis ta' SO ₂ imqabbel mal-2005			Tnaqqis ta' NO _x imqabbel mal-2005			Tnaqqis ta' NMVOC imqabbel mal-2005		
	Għal kwalunkwe sena mill-2020 sal-2024	<i>Għal kwalunkwe sena mill-2025 sal-2029</i>	Għal kwalunkwe sena mill-2030	Għal kwalunkwe sena mill-2020 sal-2024	<i>Għal kwalunkwe sena mill-2025 sal-2029</i>	Għal kwalunkwe sena mill-2030	Għal kwalunkwe sena mill-2020 sal-2024	<i>Għal kwalunkwe sena mill-2025 sal-2029</i>	Għal kwalunkwe sena mill-2030
Il-Belġju	43%	69%	70%	41%	61%	67%	21%	45%	46%
Il-Bulgarija	78%	93%	94%	41%	64%	68%	21%	61%	64%
Ir-Repubblika Ċeka	45%	70%	74%	35%	63%	70%	18%	55%	58%
Id-Danimarka	35%	58%	64%	56%	66%	72%	35%	58%	60%
Il-Ġermanja	21%	48%	54%	39%	65%	71%	13%	42%	44%
L-Estonja	32%	70%	71%	18%	57%	63%	10%	35%	65%
Il-Greċja	74%	91%	93%	31%	69%	74%	54%	68%	70%
Spanja	67%	89%	89%	41%	72%	78%	22%	48%	49%
Franza	55%	78%	80%	50%	68%	74%	43%	49%	52%
Il-Kroazja	55%	86%	87%	31%	65%	70%	34%	52%	56%
L-Irlanda	65%	84%	86%	49%	67%	79%	25%	34%	39%
L-Italja	35%	76%	77%	40%	67%	72%	35%	54%	56%
Ċipru	83%	97%	97%	44%	69%	73%	45%	54%	56%
Il-Latvja	8%	50%	50%	32%	38%	49%	27%	58%	60%
Il-Litwanja	55%	74%	75%	48%	53%	60%	32%	60%	64%
Il-Lussemburgu	34%	46%	48%	43%	76%	82%	29%	58%	59%
L-Ungerija	46%	87%	88%	34%	68%	74%	30%	57%	60%
Malta	77%	98%	99%	42%	86%	90%	23%	32%	32%
In-Netherlands	28%	57%	61%	45%	67%	72%	8%	35%	37%
L-Awstrija	26%	53%	57%	37%	71%	77%	21%	48%	50%
Il-Polonja	59%	76%	81%	30%	52%	62%	25%	55%	59%
Il-Portugall	63%	79%	80%	36%	70%	75%	18%	47%	47%

Ir-Rumanija	77%	92%	93%	45%	65%	71%	25%	64%	66%
Is-Slovenja	63%	90%	90%	39%	68%	75%	23%	64%	65%
Is-Slovakkja	57%	79%	80%	36%	57%	63%	18%	40%	42%
Il-Finlandja	30%	32%	36%	35%	47%	54%	35%	47%	54%
L-Isvezja	22%	18%	20%	36%	63%	67%	25%	35%	39%
Ir-Renju Unit	59%	83%	85%	55%	71%	75%	32%	50%	51%
UE 28	59%	80%	83%	42%	66%	72%	28%	50%	53%

Ġustifikazzjoni

Iċ-ċifri nazzjonali għat-tnaqqis tal-emissjonijiet għas-snin 2025 u 2030 abbażi tal-Valutazzjoni tal-Impatt tal-Parlament Ewropew u l-aktar għażla kosteffikaċi għat-tnaqqis tal-emissjonijiet fid-dawl tal-politika dwar il-klima u l-enerġija.

Emenda 93

Proposta għal direttiva Anness II – tabella b

Test propost mill-Kummissjoni

Tabella (b): Impenji għat-tnaqqis ta' emissjonijiet għall-ammonijaka (NH₃), għall-materja partikulata fina (PM_{2,5}) u għall-metan (CH₄). Fjuwils mibjugħa, sena ta' bażi 2005.

Stat Membru	Tnaqqis ta' NH ₃ imqabbel mal-2005		Tnaqqis ta' PM _{2,5} imqabbel mal-2005			Tnaqqis ta' CH ₄ imqabbel mal-2005	
	Għal kwalunkwe sena mill-2020 sal-2029	Għal kwalunkwe sena mill-2030	Għal kwalunkwe sena mill-2020 sal-2029		Għal kwalunkwe sena mill-2030		Għal kwalunkwe sena mill-2030
Il-Belġju	2%	16%	20%		47%		26%
Il-Bulgarija	3%	10%	20%		64%		53%
Ir-Repubblika Ċeka	7%	35%	17%		51%		31%
Id-Danimark	24%	37%	33%		64%		24%

a							
Il-Ġermanja	5%		39%	26%		43%	39%
L-Estonja	1%		8%	15%		52%	23%
Il-Greċja	7%		26%	35%		72%	40%
Spanja	3%		29%	15%		61%	34%
Franza	4%		29%	27%		48%	25%
Il-Kroazja	1%		24%	18%		66%	31%
L-Irlanda	1%		7%	18%		35%	7%
L-Italja	5%		26%	10%		45%	40%
Ċipru	10%		18%	46%		72%	18%
Il-Latvja	1%		1%	16%		45%	37%
Il-Litwanja	10%		10%	20%		54%	42%
Il-Lussembu rgu	1%		24%	15%		48%	27%
L-Ungerija	10%		34%	13%		63%	55%
Malta	4%		24%	25%		80%	32%
<i>Il-Pajjiżi l- Baxxi</i>	13%		25%	37%		38%	33%
L-Awstrija	1%		19%	20%		55%	20%
Il-Polonja	1%		26%	16%		40%	34%
Il- Portugall	7%		16%	15%		70%	29%
Ir- Rumanija	13%		24%	28%		65%	26%
Is-Slovenja	1%		24%	25%		70%	28%
Is- Slovakkja	15%		37%	36%		64%	41%
Il- Finlandja	20%		20%	30%		39%	15%
L-Isvezja	15%		17%	19%		30%	18%
Ir-Renju Unit	8%		21%	30%		47%	41%
UE 28	6%		27%	22%		51%	33%

Emenda

Tabella (b): Impenji ghat-tnaqqis ta' emissjonijiet għall-ammonijaka (NH₃), għall-materja partikulata fina (PM_{2.5}) u għall-metan (CH₄). Fjuwils mibjugħa, sena ta' bażi 2005.

Stat Membru	Tnaqqis ta' NH ₃ imqabbel mal-2005			Tnaqqis ta' PM _{2.5} imqabbel mal-2005			Tnaqqis ta' CH ₄ imqabbel mal-2005	
	Għal kwalunkwe sena mill-2020 sal-2024	Għal kwalunkwe sena mill-2025 sal-2029	Għal kwalunkwe sena mill-2030	Għal kwalunkwe sena mill-2020 sal-2024	Għal kwalunkwe sena mill-2025 sal-2029	Għal kwalunkwe sena mill-2030		Għal kwalunkwe sena mill-2030
Il-Belġju	2%	16%	17%	20%	48%	50%		26%
Il-Bulgarija	3%	11%	10%	20%	64%	70%		53%
Ir-Repubblika Ċeka	7%	35%	36%	17%	51%	59%		31%
Id-Danimarka	24%	37%	38%	33%	61%	67%		24%
Il-Ġermanja	5%	46%	47%	26%	42%	46%		39%
L-Estonja	1%	10%	10%	15%	51%	74%		23%
Il-Greċja	7%	28%	28%	35%	71%	73%		40%
Spanja	3%	29%	30%	15%	63%	64%		34%
Franza	4%	31%	32%	27%	46%	52%		25%
Il-Kroazja	1%	27%	29%	18%	67%	71%		31%
L-Irlanda	1%	11%	14%	18%	35%	44%		7%
L-Italja	5%	29%	29%	10%	44%	56%		40%
Ċipru	10%	21%	21%	46%	73%	74%		18%
Il-Latvja	1%	3%	4%	16%	56%	63%		37%
Il-Litwanja	10%	4%	1%	20%	57%	65%		42%
Il-	1%	25%	25%	15%	48%	50%		27%

Lussembu rgu								
L-Ungerija	10%	38%	38%	13%	63%	66%		55%
Malta	4%	25%	28%	25%	80%	81%		32%
In- Netherland s	13%	24%	26%	37%	40%	42%		33%
L-Awstrija	1%	20%	19%	20%	56%	59%		20%
Il-Polonja	1%	28%	29%	16%	37%	53%		34%
Il- Portugall	7%	22%	20%	15%	70%	71%		29%
Ir- Rumanija	13%	25%	25%	28%	64%	69%		26%
Is-Slovenja	1%	25%	26%	25%	76%	77%		28%
Is- Slovakkja	15%	41%	41%	36%	63%	66%		41%
Il- Finlandja	20%	17%	17%	30%	41%	48%		15%
L-Isvezja	15%	18%	18%	19%	35%	44%		18%
Ir-Renju Unit	8%	22%	22%	30%	48%	50%		41%
UE 28	6%	29%	30%	22%	51%	58%		33%

Ġustifikazzjoni

NH₃ u PM_{2.5}: Iċ-ċifri nazzjonali għat-tnaqqis tal-emissjonijiet għas-snin 2025 u 2030 abbażi tal-Valutazzjoni tal-Impatt tal-Parlament Ewropew u l-aktar għażla kosteffikaċi għat-tnaqqis tal-emissjonijiet fid-dawl tal-politika dwar il-klima u l-enerġija. Għall-metan tinżamm il-proposta tal-Kummissjoni.

Emenda 94

Proposta għal direttiva Anness II – tabella ba (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Tabella (ba): Impenji għat-tnaqqis ta' emissjonijiet għall-merkurju (Hg) imqabbel mal-2005*

Ghal kwalunkwe sena mill-2025 sal-2029

Ghal kwalunkwe sena mill-2030

**Ic-ċifri għandhom ikunu bbażati fuq il-metodoloġija tax-xenarju ta' politika dwar l-enerġija ta' għeluq ta' distakk ta' 75 % ppreżentat fl-istudju tas-Servizz ta' Riċerka tal-Parlament Ewropew "Air Quality – Complementary Impact Assessment on interactions between EU air quality policy and climate and energy policy", inkluż il-Qafas tal-UE dwar il-Klima u l-Enerġija għall-2030, kif stabbilit fil-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni "Qafas ta' politika għall-klima u l-enerġija fil-perjodu ta' bejn l-2020 u l-2030".*

Emenda 95

Proposta għal direttiva

Anness III – parti 1 – taqsima A – punt 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) immanigjar tan-nitroġenu, li jieħu in konsiderazzjoni ċ-ċiklu shiħ tan-nitroġenu;

Emenda

(a) immanigjar tan-nitroġenu, li jieħu in konsiderazzjoni ċ-ċiklu shiħ tan-nitroġenu, *u l-istabbiliment ta' pjani ta' immanigjar tal-ħamrija u n-nutrijenti;*

Emenda 96

Proposta għal direttiva

Anness III – parti 1 – taqsima A – punt 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) approċċi ta' emissjonijiet baxxi għat-tixrid tad-demel;

Emenda

(c) approċċi *u tekniki* ta' emissjonijiet baxxi għat-tixrid tad-demel *inkluża s-separazzjoni f'likwidi u solidi;*

Emenda 97

Proposta għal direttiva

Anness III – parti 1 – taqsima A – punt 1 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(e) sistemi ta' emissjonijiet baxxi għall-
ipproċessar u l-kompostjar tad-demel;

(e) sistemi ta' emissjonijiet baxxi għall-
ipproċessar u l-kompostjar tad-demel
inkluża s-separazzjoni f'likwidi u solidi;

Emenda 98

Proposta għal direttiva

Anness III – parti 1 – taqsima A – punt 1 – punt ga (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

***(ga) promozzjoni ta' ragħa u biedja
estensiva u titjib fil-bijodiversità tal-
mergħat permezz ta' pjanti b'livell għoli
ta' amminoacidi bħal xnien, alfalfa u
ċereali;***

Ġustifikazzjoni

*L-inkorporazzjoni ta' pjanti b'livell għoli ta' amminoacidi jew kontenut għoli ta' proteini fil-
mergħat tal-ġhalf (eż. billi jinżerġħu taħt l-għelejjel primarji fi bwar temporanji) iżżid il-
fertilità tal-ħamrija kif ukoll tnaqqas l-ispejjeż tal-ġhalf, eż. minn soġja importata.*

Emenda 99

Proposta għal direttiva

Anness III – parti 1 – taqsima A – punt 1 – punt gb (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

***(gb) promozzjoni ta' newba tal-għelejjel li
jinkludu l-għelejjel li jassimilaw in-
nitroġenu;***

Ġustifikazzjoni

*Approċċi aktar olistiċi għall-prattiki agrikoli jista' jkollhom impatti kbar fuq it-tnaqqis tal-
emissjonijiet tal-ammonijaka u jistgħu wkoll jipprovdu benefiċċji ambjentali addizzjonali (il-
ħamrija, il-bijodiversità, l-ilma). Prattiki bħan-newba tal-uċuħ tar-raba' jżidu b'mod
sinifikanti l-kwalità tal-ħamrija u jistgħu jnaqqsu d-dipendenza tal-bidwi fuq inputs artifiċjali.
Prattiki bħar-ragħa estensiv jistgħu jgħinu fit-titjib tal-bijodiversità, innaqqsu l-gass serra u t-
tniġġis tal-arja u huma tajbin għall-benessri tal-annimali.*

Emenda 100

Proposta ghal direttiva

Anness III – parti 1 – taqsima A – punt 1 – punt gc (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(gc) promozzjoni ta' biedja agroekoloġika li twassal ghal sistemi agrikoli b'bijodiversità gholja, effiċjenza fir-riżorsi u dipendenza mnaqqsa jew, idealment, l-ebda dipendenza fuq l-inputs artifiċjali.

Emenda 101

Proposta ghal direttiva

Anness III – parti 1 – taqsima A – punt 3 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(d) fertilizzanti inorganici għandhom jiferrxu skont il-htigijiet previsti tal-ghalla jew il-bur li fuqhom qed jiġu applikati b'rispett tan-nitroġenu u l-fosfru, filwaqt li jittiehed kont ukoll tal-kontenut ezistenti tan-nutrijenti tal-ħamrija u n-nutrijenti **mill-fertilizzanti** oħrajn.

(d) fertilizzanti inorganici għandhom, **kemm jista' jkun, jiġu sostitwiti b'fertilizzanti organici. Fejn għandhom qeghdin jiġu applikati fertilizzanti inorganici, dawn għandhom** jiferrxu skont il-htigijiet previsti tal-ghalla jew il-bur li fuqhom qed jiġu applikati b'rispett tan-nitroġenu u l-fosfru, filwaqt li jittiehed kont ukoll tal-kontenut ezistenti tan-nutrijenti tal-ħamrija u n-nutrijenti **minn fertilizzanti** oħrajn.

Emenda 102

Proposta ghal direttiva

Anness III – parti 1 – taqsima A – punt 4 – punt a – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) **inaqqsu** l-emissjonijiet mill-applikazzjoni tad-demel likwidu u d-demel solidu fuq ir-raba' u l-bur bl-użu ta' metodi li jnaqqsu l-emissjonijiet b'tal-inqas 30 % meta mqabbel mal-metodu ta' referenza deskritt fid-Dokument ta' Gwida dwar l-Ammonijaka u bil-kondizzjonijiet li ġejjin:

(a) **jitnaqqsu** l-emissjonijiet mill-applikazzjoni tad-demel likwidu u d-demel solidu fuq ir-raba' u l-bur bl-użu ta' metodi li jnaqqsu l-emissjonijiet b'tal-inqas 30 % meta mqabbel mal-metodu ta' referenza deskritt fid-Dokument ta' Gwida dwar l-Ammonijaka u bil-kondizzjonijiet li ġejjin:

Emenda 103

Proposta ghal direttiva

Anness III – parti 1 – taqsima A – punt 4 – punt a – punt ii

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ii) *id-demel u d-demel* likwidu *ma ghandhomx jiferrxu* meta l-art li fuqha jiġu applikati hija saturata bl-ilma, mgharrqa, iffriżata jew mghottija bil-borra;

(ii) *ma jiferrxux demel u demel* likwidu meta l-art li fuqha jiġu applikati hija saturata bl-ilma, mgharrqa, iffriżata jew mghottija bil-borra;

Emenda 104

Proposta ghal direttiva

Anness III – parti 1 – taqsima A – punt 4 – punt b – parti introdutturja

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(b) *inaqqsu* l-emissjonijiet mill-ħażna tad-demel barra l-irziezet tal-annimali, billi jintużaw il-metodi li ġejjin:

(b) *jitnaqqsu* l-emissjonijiet mill-ħażna tad-demel barra l-irziezet tal-annimali, billi jintużaw il-metodi li ġejjin:

Emenda 105

Proposta ghal direttiva

Anness III – parti 1 – taqsima A – punt 4 – punt b – punt i

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(i) għall-imħażen tad-demel likwidu mibnija wara l-1 ta' Jannar 2022, *ghandhom* jintużaw is-sistemi jew it-tekniki ta' ħzin b'emissjonijiet baxxi magħrufa li jnaqqsu l-emissjonijiet tal-ammonijaka b'tal-inqas 60 % meta mqabbel mal-metodu ta' referenza deskritt fid-Dokument ta' Gwida dwar l-Ammonijaka, u b'mill-inqas 40 % għall-imħażen eżistenti tad-demel likwidu;

(i) għall-imħażen tad-demel likwidu mibnija wara l-1 ta' Jannar 2022, jintużaw is-sistemi jew it-tekniki ta' ħzin b'emissjonijiet baxxi magħrufa li jnaqqsu l-emissjonijiet tal-ammonijaka b'tal-inqas 60 % meta mqabbel mal-metodu ta' referenza deskritt fid-Dokument ta' Gwida dwar l-Ammonijaka, u b'mill-inqas 40 % għall-imħażen eżistenti tad-demel likwidu;

Emenda 106

Proposta ghal direttiva

Anness III – parti 1 – taqsima A – punt 4 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) *inaqqsu* l-emissjonijiet *mill-irzeizet tal-annimali*, bl-użu ta' sistemi li huma magħrufa li jnaqqsu l-emissjonijiet tal-ammonijaka b'tal-inqas 20 % meta mqabbel mal-metodu ta' referenza deskritt fid-Dokument ta' Gwida dwar l-Ammonijaka.

Emenda

(c) *jitnaqqsu* l-emissjonijiet *mill-istalel*, bl-użu ta' sistemi li huma magħrufa li jnaqqsu l-emissjonijiet tal-ammonijaka b'tal-inqas 20 % meta mqabbel mal-metodu ta' referenza deskritt fid-Dokument ta' Gwida dwar l-Ammonijaka.

Emenda 107

Proposta għal direttiva

Anness III – parti 1 – taqsima A – punt 4 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

(d) *inaqqsu* l-emissjonijiet mid-demel, bl-użu ta' strategiji ta' għalf b'livelli baxxi ta' proteini u li huma magħrufa li jnaqqsu l-emissjonijiet tal-ammonijaka b'tal-inqas 10 % meta mqabbel mal-metodu ta' referenza deskritt fid-Dokument ta' Gwida dwar l-Ammonijaka.

Emenda

(d) *jitnaqqsu* l-emissjonijiet mid-demel, bl-użu ta' strategiji ta' għalf b'livelli baxxi ta' proteini u li huma magħrufa li jnaqqsu l-emissjonijiet tal-ammonijaka b'tal-inqas 10 % meta mqabbel mal-metodu ta' referenza deskritt fid-Dokument ta' Gwida dwar l-Ammonijaka.

Emenda 108

Proposta għal direttiva

Anness III – parti 1 – taqsima Aa (għdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Ab. Miżuri biex jiġu kontrollati l-emissjonijiet ta' ossidi tan-nitroġenu u materja partikulata f'żoni urbani

F'konsultazzjoni mal-awtoritajiet lokali u reġjonali, l-Istati Membri għandhom jikkunsidraw il-miżuri li ġejjin:

- pjani ta' mobilità urbana sostenibbli inklużi miżuri bħal żoni b'emissjonijiet baxxi, ipprezzar tal-kongestjoni, kontrolli tal-parkeġġ, limiti tal-veloċità, skemi ta' kondiviżjoni tal-karozzi u l-introduzzjoni ta' infrastruttura ta' ċċarġjar alternattiva;*
- il-promozzjoni ta' bidla modali lejn zieda*

*fl-użu tar-roti, il-mixi u t-trasport
pubbliku;*

*- pjani ta' trasport urban tal-merkanzija
bhall-introduzzjoni ta' ċentri ta'
konsolidazzjoni kif ukoll miżuri biex
tithegġeg bidla fit-trasport tal-merkanzija
reġjonali minn fuq it-triq għal fuq il-
ferrovija elettrika u l-ilma;*

*- l-użu tas-sistema ta' ppjanar biex jiġu
indirizzati emissjonijiet minn żviluppi
godda u sistemi ta' bojlers; l-introduzzjoni
ta' miżuri ta' effiċjenza fl-enerġija f'bini
eżistenti;*

*- skemi ta' modifika biex tiġi promossa s-
sostituzzjoni ta' installazzjonijiet tal-
kombustjoni domestiċi qodma b'izolament
tad-djar ahjar, pompi tas-shana, żejt tal-
fjuwil hafif, installazzjonijiet ta' pellets
tal-injam godda, tishin distrettwali jew
gass;*

*- inċentivi ekonomiċi u fiskali biex
jithegġeg l-użu ta' apparat ta' tishin
b'emissjonijiet baxxi;*

*- il-projbizzjoni ta' hruq ta' fjuwils solidi
f'żoni residenzjali u oħrajn sensittivi biex
tiġi protetta s-saħħa ta' gruppi vulnerabbli
inkluzi t-tfal;*

*- jiġi żgurat li l-emissjonijiet mill-
kostruzzjoni jkunu minimizzati billi jiġu
introdotti u infurzati politiki biex
jitnaqqas u jiġi mmonitorjat it-trab mill-
kostruzzjoni, u jiġu stabbiliti limiti tal-
emissjonijiet għal makkinarju mobbli
mhux mahsub biex jintuża fit-triq
(NRMM);*

*- revizzjoni tar-rati tat-tassazzjoni tal-
vetturi bhala rikonoxximent lejn l-
emissjonijiet oghla fid-dinja reali minn
karozzi li jahdmu bid-diżil u vetturi
b'injezzjoni diretta tal-petrol biex
jithegġeg il-bejgħ ta' vetturi li jniġġsu
inqas;*

*- inċentivi fiskali u ta' akkwist pubbliku
biex jithegġeg l-użu minn kmieni ta'*

vetturi b'emissjonijiet baxxi hafna;
- appoġġ għall-modifika ta' filtri tal-partikuli tal-Klassi IV UNECE REC fuq magni, trakkijiet, xarabanks u taksis li jahdmu bid-diżil;
- jiġu regolati l-emissjonijiet mill-magni ta' kostruzzjoni u makkinarju mobbli ieħor mhux maħsub biex jintuża fit-triq f'żoni b'densità għolja ta' popolazzjoni (inkluż permezz ta' modifika);
- kampanji ta' sensibilizzazzjoni u twissijiet.

Emenda 109

Proposta għal direttiva
Anness III – parti 1 – taqsima Ca (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Ca. Miżuri għat-tnaqqis fl-emissjonijiet biex jiġu restritti l-emissjonijiet ta' idrokarburi

L-Istati Membri għandhom inaqqsu l-emissjonijiet tal-komposti organiċi volatili mhux metaniċi (NMVOC) billi jippromwovu l-użu ta' teknoloġiji moderni ta' tubi bla emissjonijiet li jintużaw f'diversi setturi.

Ġustifikazzjoni

Il-pajpijiet tradizzjonali tal-pompi tal-fjuwil mhumiex mitbuqa kompletament. Dan jista' jippermetti lill-idrokarburi jaharbu u joholqu l-ożonu troposferiku. L-estrapolazzjoni wriet li l-volum tal-emissjonijiet ta' idrokarburi fil-pompi tal-fjuwil fl-Ewropa tista' tigi stmata għal madwar 45 miljun litru fis-sena. Sistema moderna ta' tpoġġija ftankijiet bla emissjonijiet tista' sservi ta' kontroll tal-emissjonijiet ta' idrokarburi.

Emenda 110

Proposta għal direttiva
Anness III – parti 2 – punt 1 – punt a – punt i

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(i) il-prijoritajiet politiċi u r-relazzjoni tagħhom mal-prijoritajiet stabbiliti f'oqsma

(i) il-prijoritajiet politiċi u r-relazzjoni tagħhom mal-prijoritajiet stabbiliti f'oqsma

politiċi rilevanti oħra, **inkluż it-tibdil** fil-klima;

politiċi rilevanti oħra, **inklużi l-agrikoltura, l-ekonomija rurali, l-industrija, il-mobilità u t-trasport, il-konservazzjoni tan-natura u t-tibdil** fil-klima;

Ġustifikazzjoni

F'din il-kwistjoni hemm trikkib u sinerġiji ma' oqsma politiċi oħrajn, minbarra l-politika dwar it-tibdil fil-klima: għaldaqstant għandhom jiġu inklużi wkoll l-agrikoltura, l-industrija, l-ekonomija rurali u l-konservazzjoni tan-natura.

Emenda 111

Proposta għal direttiva Anness III – parti 2 – punt 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) l-alternattivi ta' politika meqjusa bħala li jissodisfaw l-impenji għat-tnaqqis ta' emissjonijiet għall-2020 **u għall-2030 'il quddiem u l-livelli intermedji ta' emissjonijiet iddeterminati għall-2025**, u li jikkontribwixxu biex itejbu aktar **l-kwalità** tal-arja, u l-analiżi tagħha, inkluż **l-metodu** tal-analiżi; l-impatti individwali jew ikkombinati tal-politiki u l-miżuri dwar it-tnaqqis tal-emissjonijiet, il-kwalità tal-arja u l-ambjent; u l-inċertezzi assoċjati;

Emenda

(b) l-alternattivi ta' politika meqjusa bħala li jissodisfaw l-impenji għat-tnaqqis ta' emissjonijiet għall-2020, **l-2025 u l-2030**, u li jikkontribwixxu biex itejbu aktar **il-kwalità** tal-arja, u l-analiżi tagħha, inkluż **il-metodu** tal-analiżi; l-impatti individwali jew ikkombinati tal-politiki u l-miżuri dwar it-tnaqqis tal-emissjonijiet, il-kwalità tal-arja u l-ambjent; u l-inċertezzi assoċjati;

Emenda 112

Proposta għal direttiva Anness III – parti 2 – punt 1 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

(d) **fejn rilevanti**, spjegazzjoni **tar-raġunijiet għalfejn il-livelli intermedji ta' emissjonijiet għall-2025 ma jistgħux jiġu milhuqa minghajr ma l-miżuri jinvolvu spejjeż sproporzjonati**;

Emenda

(d) spjegazzjoni **tal-miżuri mehuda biex jintlahqu l-impenji nazzjonali għat-tnaqqis tal-emissjonijiet**;

Emenda 113

Proposta ghal direttiva

Anness III – parti 2 – punt 1 – punt da (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(da) spjegazzjoni tal-metodologija uzata biex jiġi żgurat li l-miżuri biex jintlahqu l-impenji nazzjonali ghat-tnaqqis ta' PM_{2.5} jipprijoritizzaw it-tnaqqis ta' emissjonijiet tal-karbonju iswed;

Emenda 114

Proposta ghal direttiva

Anness III – parti 2 – punt 1 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(e) valutazzjoni ta' kif il-politiki u l-miżuri magħżula jiżguraw koerenza mal-pjanijiet u l-programmi stabbiliti f'oqsma ohra ta' politika rilevanti.

(e) valutazzjoni ta' kif il-politiki u l-miżuri magħżula jiżguraw koerenza mal-pjanijiet u l-programmi stabbiliti f'oqsma ohra ta' politika rilevanti, ***b'mod partikolari, iżda mhux biss, il-pjani dwar il-kwalità tal-arja skont id-Direttiva 2008/50/KE, il-pjani nazzjonali tranżitorji u l-pjani ta' spezzjoni skont id-Direttiva 2010/75/KE, il-pjani ta' azzjoni nazzjonali għall-effiċjenza enerġetika skont id-Direttiva 2012/27/UE, il-pjani ta' azzjoni nazzjonali għall-enerġija rinnovabbli skont id-Direttiva 2009/28/KE, u l-pjani jew il-programmi rilevanti soġġetti għar-rekwiżiti tad-Direttiva 2001/42/KE jew għal dispożizzjonijiet ekwivalenti f'leġiżlazzjonijiet suċċessivi.***

Emenda 115

Proposta ghal direttiva

Anness III – parti 2 – punt 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) valutazzjoni tal-progress milhuq fl-implimentazzjoni tal-programm, it-tnaqqis tal-emissjonijiet ***u*** t-tnaqqis tal-

(a) valutazzjoni tal-progress milhuq fl-implimentazzjoni tal-programm, it-tnaqqis tal-emissjonijiet, it-tnaqqis tal-

konċentrazzjonijiet;

konċentrazzjonijiet *u l-benefiċċji assoċjati mil-lat ambjentali, tas-saħħa pubblika u soċjoekonomiku;*

Ġustifikazzjoni

Aktar informazzjoni dwar l-impatti tat-tniġġis tal-arja tgħin biex jitjiebu l-livelli ta' involviment pubbliku mal-politika dwar it-tniġġis tal-arja u b'mod partikolari mal-formulazzjoni u l-implimentazzjoni tal-NAPCPs.

Emenda 116

Proposta għal direttiva Anness III – parti 2 – punt 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) kull tibdil sinifikanti fil-kuntest tal-politika, il-valutazzjonijiet, il-programm jew l-iskeda ta' żmien tal-implimentazzjoni.

Emenda

(b) kull tibdil sinifikanti fil-kuntest tal-politika, il-valutazzjonijiet *(inklużi r-riżultati tal-ispezzjonijiet u s-sorveljanza tas-suq imwettqa skont l-Artikolu 6)*, il-programm jew l-iskeda ta' żmien tal-implimentazzjoni.

Emenda 117

Proposta għal direttiva Anness III – parti 2 – punt 2 – punt ba (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ba) valutazzjoni tal-progress magħmul lejn il-kisba tal-oġġettivi fit-tul tal-Unjoni dwar l-ambjent u s-saħħa, fid-dawl ta' kwalunkwe aġġornament meħtieġ ta' dawk l-oġġettivi, inklużi linji gwida ġodda dwar il-kwalità tal-arja stabbiliti mill-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa;

Emenda 118

Proposta għal direttiva Anness III – parti 2 – punt 2 – punt bb (ġdid)

(bb) Meta proġamm nazzjonali għall-kontroll tat-tniġġis tal-arja jiġi aġġornat f'konformità mal-Artikolu 6(4), dan jeħtieġ jinkludi informazzjoni dwar il-miżuri kollha addizzjonali għat-tnaqqis tat-tniġġis tal-arja li ġew ikkunsidrati fil-livelli lokali, reġjonali jew nazzjonali xierqa għall-implimentazzjoni b'rabta mal-kisba tal-impenji għat-tnaqqis tal-emissjonijiet u l-oġettivi dwar il-kwalità tal-arja, inklużi dawk imsemmija fl-Anness III ta' din id-Direttiva u l-paragrafu 3 tal-Anness XV (B) tad-Direttiva 2008/50/KE.